BISCO

TheraCal LC®

Light-Cured

Resin-Modified Calcium Silicate Pulp Protectant/Liner

Instructions for Use

BISCO, Inc.
1100 W. Irving Park Road
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-800-247-3368
1-847-534-6000
www.bisco.com

BISCO France
208, allée de la Couduolette
13681 Lançon de Provence
France
33-4-90-42-92-92

IN-192R16
Rev. 5/22

Caution: U.S. Federal law restricts this device to sale by or on the order of a licensed Dentist.

en

TheraCal LC
Resin-Modified Calcium Silicate Pulp Protectant/Liner

GENERAL INFORMATION

TheraCal LC is a light-cured resin-modified calcium silicate pulp protectant designed to perform as a barrier and to protect the dental pulse complex. **TheraCal LC**'s precise placement enables its use in all "deep cavity" applications. The light-cured set gives the practitioner immediate placement and consolidation of the restorative material. Its proprietary formulation allows for a dominant set with a visible light curing unit while maintaining ease of placement due to thixotropic properties. The proprietary hydrophilic resin formulation creates a stable and durable liner or base.

Intended user: Licensed dentist.

Indications for Use:
1. **TheraCal LC** is intended for use as a direct pulp capping agent. It may be placed directly on pulpal exposures after hemostasis is obtained. It is indicated for any pulpal exposure, including:
   - Traumatic exposures
   - Mechanical exposures
   - Exposures due to trauma
2. **TheraCal LC** is intended as an indirect pulp capping agent in deep preparations, a protective liner in large preparations, base or sealer for use:
   - Under amalgam restorations
   - Under Class I and Class II composite restorations
   - Under other materials
   - Under cements
   - As an alternative to calcium hydroxide
   - As an alternative to glass ionomer/RMGI
   - As an alternative to cavity varnish sealer
   - As an alternative to zinc phosphate
   - As an alternative to RMXDC (Intermediate Restorative Material)

Warnings:
- **TheraCal LC** contains polymerizable methacrylate monomers. Avoid prolonged or repeated exposure with skin, oral soft tissues, and eyes. Irritation and possible corneal damage may result. Skin rash, oral mucosa irritation, or allergic reactions (allergic contact dermatitis) may result in susceptible individuals. Do not inhale vapors.
- **TheraCal LC** is not recommended for use with patients who have a history of severe allergic reaction to methacrylate resins.

Cautions:
Cross-contamination:
- Product may contain items that are designed for one time use. Dispose of used or contaminated tips. Do not clean, disinfect or reuse.
- Use of commonly available hydrogen peroxide covering to avoid any contamination of syringes during treatment is recommended. If syringe becomes contaminated, discard. Do not clean or disinfect.

Precautions:
- The essentially basic nature of **TheraCal LC** composition requires that it be used only in situations where it can be protected adequately from the intraoral environment. Do not place on enamel, cavity margins or leave exposed to oral environment. The success of pulp capping procedures may be influenced by bacterial contamination. Use of a rubber dam is always recommended.
- Long-term biocompatibility has not been established for the application of **TheraCal LC**. If hemorrhage cannot be controlled, consideration should be given for the initiation of endodontic therapy over direct pulp capping procedure.
- **TheraCal LC** should be placed on solidly moist dentine and not on dry dentine or in areas of pulp exposure.
- If a thickness of material greater than 1 mm is desired, **TheraCal LC** should be applied and cured incrementally.
- **TheraCal LC** is a light-cured material. Proceed immediately once material has been dispensed.
- See individual component labels for specific exposition dates.
- Safety data sheet available on request.
- Safety data sheet available at www.bisco.com.
- Instructions for use available upon request.
- Instructions for use available at www.bisco.com
- Protective eyewear must be worn by the patient and dental staff.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Pulp Exposures (Direct Pulp Capping):
1. Under rubber dam isolation, complete cavity preparation.
2. Flint achieve hemostasis by placing a sterile cotton pellet dampened with sterile saline gently onto the exposure site.
3. Blot preparation with sterile cotton pellet. Leave dentin visibly moist.
4. Apply **TheraCal LC** directly to the exposed pulp to recommended depth. Layer is not to exceed 1 mm in depth. Cover all the exposed areas and extend **TheraCal LC** to seal 1 mm onto sound dentin surrounding the exposure. Light cure between layers.
5. Light cure **TheraCal LC** for 20 seconds.
6. Place clinical adhesive, base, and/or restorative following manufacturer's directions. Continue restoring tooth.

2. Deep Preparations (Indirect Pulp Capping), Large Preparations (Liner), Base or Sealer
1. Isolate the tooth and perform conventional cavity preparation. Remove all infected carious tooth structure. Leave dentin visibly moist.
2. Apply thin **TheraCal LC** directly to the pulp or recommended depth in deep preparations. Do not exceed 1 mm in depth. Manipulate into a smooth surface covering all deep dentin areas. Light cure between layers.
3. Light cure **TheraCal LC** for 20 seconds.
4. Place desired restorative, base, and/or restoration following manufacturer's directions. Continue restoring tooth.

DISPOSAL: Refer to community regulations for waste. In their absence, refer to national or regional provisions relating to waste.
HYGIENE: Re-cap syringes with the luer lock cap. Use of commonly available hygienic protective covering to avoid any contamination of syringes during treatment is recommended.
STORAGE: Store at room temperature (20°C/68°F - 25°C/77°F).
WARRANTY: BISCO, Inc. recognizes its responsibility to replace products if proven to be defective. BISCO, Inc. does not accept liability for any damages or loss, either direct or consequential, stemming from the use of or inability to use the products as described. Before using, it is the responsibility of the user to determine the suitability of the product for its intended use. The user assumes all risk and liability in connection therewith.

Notice: Report any serious incident to BISCO and the competent authority of the EU member state in which the user and/or patient is established.

Summary of Safety and Clinical Performance can be found at https://ec.europa.eu/tools/eudamed or available upon request.

To reorder accessories:
X-90629N – Disposable Syringe Tips

™ TheraCal is a registered trademark of BISCO, Inc.

fi

TheraCal LC
Resinivahvistettu kalsiumsilikaatti, pulpan suoja-aine/liner

YLEISÄ TIETOJA

TheraCal LC on valokovettuva, resinivahvistettu kalsiumsilikaatti suojaa pulpan suoja-aineen/linan tarkoitus on toimia suojakerroksena ja suojata hampaan pulpa. **TheraCal LC**:n tarkka voimi mahdollistaa sen käytön kaikissa syvän kavityn preparaatioissa. Valokovettuva kovettuminen antaa hoitajalle mahdollisuuden levitä ja tiivistä samaan tien. Ainutlaatuisen koostumuksen ruokki voidaan valokovettaa hallitsalli. Samalla vielä on helppoa käsittelyssä ominaisuuksien ansiosta. Erityisen hydrofiilisen resiinin koostumus luo pohjan ja leviämän linerin tai perustan.

Tarkoitettu käyttäjä: Lakisteltu hammaslääkäri.

Käyttöaiheet:
1. **TheraCal LC** on tarkoitettu pulpan suoraan kattamiseen. Se voidaan asettaa suoraan paljaan pulpan päälle hemostaasin jälkeen. Se on tarkoitettu kaikisin tapauksin, jotka koskevat pulpa:n paljastusta, mm:
   - Kanavien aiheuttama paljastumisen
   - Mekaanisen paljastumisen
   - Traumin aiheuttama paljastumisen
2. **TheraCal LC** on tarkoitettu epäsuoraksi pulpan kattamiseksi syvän preparaamissa, suojakerrokseksi preparaamissa, pohjamateriaaliksi tai sealeriksi käytettäväksi:
   - Amalgaamipaikan alle
   - Luokan I ja luokan II yhdistelmäkuvapakkojen alla
   - Muiden materiaalien alla
   - Sementtien alle
   - Vaihtoehtona kalsiumhydroksidille
   - Vaihtoehtona lasi-ionomeerisementeille/vahvistetulle lasi-ionomeerille
   - Vaihtoehtona kavitiesto suojalakolle
   - Vaihtoehtona sinkkifosfaatille
   - Vaihtoehtona RMXdc(Intermediate Restorative Material)

Varoitukset:
- **TheraCal LC** sisältää polymerisoituvia metakrylaattimonomeerejä. Vältä iho-, suun pehmytkudosten ja silmien pitkäaikaista tai toistuvaa altistusta. Tämä voi johtua ärsytyksestä ja mahdollisesti sarveiskalvon vaurioista. Iholle jäävät ihottumat, suun limakalvon ärsytys tai allergiset reaktiot (allergiset kosketusihottumat) voivat ilmetä herkillä yksilöillä. Älä käytä sisäänhengitä.
- **TheraCal LC** -tuotetta ei suositella potilaille, jolla on ilmennyt aikaisemmin vakava allerginen reaktio metakrylaattisiinihille.

Huomioitavaa:
Ristikontaminaatio:
- Tuote saattaa sisältää osia, jotka on suunniteltu kertakäyttöisiksi. Hävitä käytetyt tai kontaminoituneet kärjet. Ei puhdista, desinfioi tai käytä niitä uudelleen.
- On suositeltavaa käyttää yleisesti saatavilla olevia suojavälineitä estämään ruiskujen kontaminoituminen hoidon aikana. Jos ruisku kontaminoituu, hävitä se. Älä puhdista tai desinfioi sitä.

Varoitukset:
- **TheraCal LC** -koostumuksen oleellisesti emäksinen luonne edellyttää, että sitä käytetään vain tilanteissa, joissa sitä voidaan suojella riittävästi suusisäisiltä ympäristöltä. Älä asetu kiillosen pinnalle, kaviteetin reunoille tai jätä altiiksi suun ympäristölle.
- Preparoinnin kesäkkimmuotoisen ja valkulaisja puolisuojauksen onnistumisen riippumaton kykyä tai riittävä eristys on suositeltavaa.
- Pulpan vahvistuksen ei saatua hallittua pitkän aikavälin biocompatibility **TheraCal LC**:n suhteen käytössä. Jos vahvistusta ei saatu hallittua, on harkittava juurihoidon aloittamista pulpan suoraan kattamisen sijaan.
- **TheraCal LC** -tuotetta ei voidaan sijoittaa pehmeälle dentiinille, eikä sitä saa sijoittaa kuivalle dentiinille tai pulpan paljastumisen alueelle.
- Jos halutaan yli 1 mm:n paksuinen materiaalikerros, **TheraCal LC** on vietävä ja kovettaisiksi kerroksittain.
- **TheraCal LC** on valokovettuvan materiaali. Jatka heti annostelun jälkeen.
- Katso yksittäisten tuotteiden eräkeskiö ilmoitukset viimeisel käyttöpäivät.
- Käyttöturvallisuustiedote saatavissa pyynnöstä.
- Katso käyttöturvallisuustiedote www.bisco.com.
- Käyttöohjeet ovat saatavissa pyynnöstä.
- Käyttöohjeet ovat saatavissa verkkosivoilta www.bisco.com
- Potilaan ja hammashoitohenkilöstön on käytettävä suojalasia.

KÄYTTÖOHJEET

1. Paljastunut pulpa (suora pulpan kattaminen)
1. Tee kavitiesto preparoimi toppuun kofferdamsuojauksessa.
2. Varmista sinun hemostaasi voimitta steriilillä puhtaalla puuvillapallolla kostutettu vanupallo varovasti paljastuneeseen kohtaan.
3. Kuivaa preparoitu hammas steriilillä vanupallolla. Jätä dentiini silminnähtävä kosteaksi.
4. Vie **TheraCal LC** suoraan paljastuneeseen pulpan kohtaan. Kerrokset paksuus saa olla korkeintaan 1 mm. Peitä kaikki paljastuneet alueet ja levitä **TheraCal LC** siitä, mikä on jäljellä ympäröivän dentiinin päällä. Valokovetu kerroksen väliä.
5. Valokovetu **TheraCal LC** 20 sekuntia.
6. Vie halutu sidoksa, base tai/ja restaurointi jälkeen valmistajan ohjeiden mukaisesti. Jatka hampaan paikkaus.

2. Syvät preparaimetit (epäsuora pulpan kattaminen), preparaimet, base tai sealer
1. Eristä hammas ja preparo kaavilliset ikenenmaisella tavalla. Poista kaikki dentiinin kariesta hampaasta. Jätä dentiini silminnähtävä kosteaksi.
2. Vie **TheraCal LC** suoraan kosteaan pulpaan tai suosittelemaan syvyyteen preparaimetit. Älä ylitä sitä. Ohut kerros pinnalle, jota katta kaikki syvät dentiinialueet. Valokovetu kerroksen väliä.
3. Valokovetu pikaisita kolme sekuntia 20 sekuntia.
4. Vie halutu sidoksa, base tai/ja restaurointi jälkeen valmistajan ohjeiden mukaisesti. Jatka hampaan paikkaus.

HÄVITÄMINEN: Noudata paikallisia ohjeita jätteiden hävittämisen osäämiksi. Jos näitä ei ole, noudata jäteen hävittämistä koskevia kansallisia tai alueellisia säännöksiä.
HYGIENE: Aseta luer-lock kiinki uudestaan pakolleen. Yleisesti saatavilla olevien suojapussien käyttäminen on suositeltavaa, jotta ruiskut eivät kontaminoidu hoidon aikana.
SÄILYTYS: Säilytä huoneenlämmössä (20°C/68°F - 25°C/77°F).
TAKUU: BISCO, Inc:n vastuulla on korvata tuotteet, jotka voidaan olevan vikaisia. BISCO, Inc. ei vastaa mistään vahingosta tai menetyksestä, suorista tai epäsuorista, jotka ovat syntyneet käytöstä tai kyvyttömyydestä noudattaa niiden käyttöohjeita. Käyttäjän vastuulla on ennen käytöstä määrätä määrätä tuotteiden sopivuus aiottuun tarkoitukseen. Tämän käyttö kaikki riski ja vastuu käyttäjän.

Huomautus: Ilmoita kaikista vakavista tapauksista BISCO:lle sekä siän EU-jäsenmaan toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käyttäjä ja/tai potilas sijaitsevat.

Yhteenveto tuotteen turvallisuudesta ja suorituskyvystä koskevista tiedoista löytyy osoitteesta https://ec.europa.eu/tools/eudamed tai saatavilla pyynnöstä.

Tarvikkeiden uudelleentilaus:
X-90629N – Kertakäyttöiset ruiskun kärjet

™ TheraCal on BISCO, Inc. rekisteröity tavaramerkki.

nl

TheraCal LC
Kunsthars gemodificeerd calciumsilicaat pulpabescherming / liner

ALGEMENE INFORMATIE

TheraCal LC is een lichtuitharden pulpabeschermer liner ter bass van kunsthars gemodificeerd calciumsilicaat om als barrière te werken en om het dentale pulpacomplex te beschermen. Dit precies plaatsen van **TheraCal LC** maakt gebruik ervan mogelijk in alle preparaties voor diepe caviteiten. De lichtgehard set de tandarts in staat tot onmiddellijke plaatsing en condensatie van het restaurantmaterial. De eigendomsrechtelijke beschermte formulering maakt hardhal gebruik van de lichtbronnen mogelijk. De hydrofiele hars formulering creëert de stabiele en duurzame liner of basis.

Bedoeld gebruiker: Gediplomeerde tandarts.

Indicaties voor gebruik:
1. **TheraCal LC** is bedoeld voor gebruik als een direct pulpa-overkappingsmiddel. Het kan rechtstreeks worden geplaatst op blootgestelde pulpa nadat hemostase verkregen is. Het is geïndiceerd voor alle blootgestelde pulpa, waaronder blootstelling door:
   - Cavitie
   - Mechanisch
   - Trauma
2. **TheraCal LC** is bedoeld als een indirect pulpa-overkappingsmiddel in diepe preparaties, een beschermende liner in grote preparaties, basis of afdichting voor gebruik:
   - Onder amalgaamrestoraties
   - Onder composietrestoraties van klasse I en klasse II
   - Onder andere materialen
   - Onder cementen
   - Als een alternatief voor calciumhydroxide
   - Als een alternatief voor glasionomeer/RMGI
   - Als alternatief voor vernislakbrij voor de cavitei
   - Als alternatief voor zinkfosfaat
   - Als alternatief voor RMXDC (Intermediate Restorative Material -tussenlijtsto restaurantmateriaal)

Waarschuwingen:
- **TheraCal LC** bevat polymeriseerbare methacrylaatmonomeren. Vermijd langdurige of herhaalde blootstelling van huid, orale weke delen en ogen. Irritatie en mogelijke schade aan het hoornvlies kan het gevolg zijn. Huiduitslag, irritatie van de slijmvliezen in de mond of andere allergische reacties (allergische contactdermatitis) kunnen het gevolg zijn bij gevoelige personen. Niet inademen.
- **TheraCal LC** wordt niet aanbevolen voor gebruik bij patiënten met een voorgeschiedenis van ernstige allergische reacties op methacrylaatharsen.

Waarschuwingen:
Kruiscontaminatie:
- Product kan onderdelen bevatten die bedoeld zijn voor eenmalig gebruik. Voer gebruikte of besmette tips af. Niet reinigen, desinfecteren of opnieuw gebruiken.
- Gebruik van algemeen verkrijgbaar hygiënische beschermende afdekmiddelen om contaminatie van spuiten tijdens de behandeling te voorkomen, wordt aanbevolen. Als de spuit vervuild raakt, weggooien. Niet reinigen of desinfecteren.

Voorzorgsmaatregelen:
- Vanwege de essentiëel aard van de **TheraCal LC**-verbinding mag deze alleen worden gebruikt in situaties waar deze voldoende beschermd kan worden tegen de intraorale omgeving. Niet op glazuur of cavitiebeschermingen aanbrengen, of aan de orale omgeving blootgesteld laten.
- De succes van pulpa-overkappingsprocedures kan worden beïnvloed door bacteriële contaminatie. Hiervan is de gebruik van rubberdam of voldoende isolatie wordt aanbevolen.
- Pulpabedekking moet worden geëist voorzichtigheid aan het aanbrengen van **TheraCal LC**. Als bloeding niet kan worden gestopt, dient in overweging worden genomen om endodontische therapie te beginnen in plaats van directe pulpa-overkappingsprocedures.
- **TheraCal LC** moet op zichtbaar vochtige dentine worden aangebracht en verschoning te voorkomen.
- Als een materiaaldikte van meer dan 1 mm gewenst is, dient **TheraCal LC** in lagen aangebracht en gehard te worden.
- **TheraCal LC** is een licht gehard material. Ga onmiddellijk door nadat het material is aangebracht.
- Zie het etiket van de verschillende componenten voor specifieke vervaldatum.
- Veiligheidsinformatieblad op verzoek verkrijgbaar.
- Veiligheidsinformatieblad is op aanvraag beschikbaar op www.bisco.com.
- Gebruiksaanwijzing op verzoek verkrijgbaar.
- De patiënt en het tandheelkundig personeel moeten een veiligheidsbril dragen.

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Pulpa blootgegeven (directe pulpa-overkapping):
1. Voer preparatie van de cavitei uit onder isolatie met een rubberdam.
2. Breng de pulpa voorzichtig over met een steriel stukje watten dat met steriele zoutoplossing voorzichtig op de blootgegeven plaats aan te brengen.
3. Bot preparatie met steriele watteapplet. Laat de dentine zichtbaar vochtig.
4. Breng **TheraCal LC** rechtstreeks op de pulpa aan tot de aanbevolen diepte. Laag mag niet dikker zijn dan 1 mm. Dek alle blootgestelde gebieden af met **TheraCal LC** en breid uit over ten minste 1 mm van het gezonde dentine rondom de blootgegeving. Een laag met licht harden alvorens de volgende aan te brengen.
5. Elke laag gedurende 20 seconden met licht harden.
6. Plaats het gewenste kleefmiddel, de basis en/of restaurative volgens de aanwijzingen van de fabrikant. Ga door met het restaureren van de tand.

2. Deze preparaties (indirecte pulpa-overkapping), grote preparaties (voering), basis of afdichting
1. Isoleer de tand en voer conventionele preparatie van de cavitei uit. Verwijder alle geïnfecteerde cariës-tandstructuur. Laat de dentine zichtbaar vochtig.
2. Breng dg **TheraCal LC** rechtstreeks in lagen aan op de bodem van de cavitei. Een laag mag niet dikker dan 1 mm zijn. Manipuleer het tot een glad oppervlak dat alle diepe dentinegebieden afdekt. Een laag met licht harden alvorens de volgende aan te brengen.
3. Licht harden **TheraCal LC** gedurende 20 seconden.
4. Plaats het gewenste kleefmiddel, de basis en/of restaurative volgens de aanwijzingen van de fabrikant. Ga door met het restaurieren van de tand.

AFVOER: Raadpleeg de gemeentelijke bepalingen inzake afval. Als deze ontbreken, raadpleeg dan de nationale of regionale bepalingen inzake afval.
HYGIËNE: Cap barrelsterilizer bewaren: (20°C/68°F - 25°C/77°F).
GARANTIE: BISCO, Inc. erkent haar verantwoordelijkheid voor de vervanging van producten indien zij aantoonbaar defect zijn. BISCO, Inc. aanvaard geen aansprakelijkheid voor eventuele schade of verlies, direct of indirect, als gevolg van het gebruik of het niet kunnen gebruiken van de producten zoals beschreven. Voor gebruik is de gebruiker verantwoordelijk voor de geschiktheid van de gebruiker van de geschiktheid van het product voor het beoogde doel van de gebruiker. De gebruiker aanvaardt alle risico en aansprakelijkheid in verband hiermee op zich.

Kennisgeving: Meld elk ernstig incident aan BISCO en aan de bevoegde autoriteit van de EU-lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt gevestigd is.

De samenvatting van veiligheid en klinische prestaties is te vinden op https://ec.europa.eu/tools/eudamed of beschikbaar op aanvraag.

Nabestelling van accessories:
X-90629N – Wegwerpspuitjes

™ TheraCal is een geregistreerd handelsmerk van BISCO, Inc.

es

TheraCal LC
Liner pulpa de silicato de calcio resino-modificado

INFORMACIÓN GENERAL

TheraCal LC es un liner cavitario (liner) y protector pulpar de silicato de calcio modificado con resina, fotopolimerizable, diseñado para actuar como barrera y para proteger el complejo pulpar dentinario. La colocación precisa de **TheraCal LC** permite su uso en todas las preparaciones de cavidades profundas. El conjunto fotopolimerizado posibilita al clínico la colocación y la condensación inmediata del material restaurador por el dentista. Su formulación exclusiva hace posible un fraguado controlado con una unidad de polimerización de luz visible, al tiempo que presenta la facilidad de colocación debido a las propiedades tixotrópicas. La formulación exclusiva de la resina hidrofílica crea un liner cavitario o base estable y duradero.

Usuario previsto: dentista titulado.

Modo de empleo:
1. **TheraCal LC** está indicado para utilizarse como agente de recubrimiento pulpar directo. Puede colocarse directamente sobre las exposiciones pulpares activas después de la hemostasia. Está indicado para todo tipo de exposición pulpar, incluidas:
   - Exposiciones cariosas
   - Exposiciones mecánicas
   - Exposiciones debidas a traumatismo
2. **TheraCal LC** está indicado como agente de recubrimiento pulpar indirecto por las preparaciones profundas, como forro protector en preparaciones extensas, y como base o sellador para uso:
   - Debajo de restauraciones de amalgama
   - Debajo de restauraciones de compuestos de clase I y clase II
   - Sobre otros materiales
   - Sobre los cementos
   - Como una alternativa al hidróxido de calcio
   - Como una alternativa al cemento de vidrio ionómero/ CVIMAR (Cemento Vítreo Ionomérico Modificado por Adjunción de Resina)
   - Como una alternativa a la barniz selador de cavidades
   - Como una alternativa al fosfato de cinc
   - Como una alternativa a RMXDC (Material de Restauración Intermediario) / ZOE (Óxido de Zinc Eugenol)

Advertencias:
- **TheraCal LC** contiene monómeros metacrilato polimerizables. Evite la exposición prolongada o repetida con la piel, tejidos blandos orales y ojos, ya que podría causar irritación y lesión ocular. Puede producir erupción cutánea, irritación de las mucosas orales o otras reacciones alérgicas (dermatitis alérgica de contacto). Por ser una interna.
- No se recomienda el uso de **TheraCal LC** con pacientes que tengan un historial de reacción alérgica grave a las resinas de metacrilato.

Avisos:
Contaminación cruzada:
- El producto puede contener accesorios de un solo uso. Deseche las puntas usadas o contaminadas. No limpiar, desinfectar o reutilizar.
- Se recomienda el uso de protectores higiénicos fácilmente disponibles para evitar la contaminación del siringhe durante el tratamiento. Si la jeringa se contamina, desechela. No limpiar o desinfectar.

Precauciones:
- La naturaleza esencialmente básica de la composición de **TheraCal LC** hace que le product sólo utilizarmal dans des applications où il peut être adéquatement protégé du milieu intra-buccal. No lo aplique sobre el esmalte ni en los márgenes cavitarios, ni lo deje expuesto al entorno oral.
- La succès dans procédures de pulpe capping peut être influencé par la contamination bactérienne. L'utilisation d'un barrage en caoutchouc est toujours recommandée.
- Es necesario controlar la hemorragia pulpar antes de la aplicación de **TheraCal LC**. Si la hemorragia no puede controlarse, se deberá contemplar la aplicación directa del material sobre la pulpa y el inicio de un tratamiento endodóntico.
- Se debe colocar **TheraCal LC** sobre la dentina visiblemente humeda para evitar que se deseque.
- La dosis que se pueda aplicar de **TheraCal LC** debe ser de 1 mm. Si se desea un grosor mayor, se debe aplicar y polimerizar en capas.
- **TheraCal LC** es un material fotopolimerizable. Proceda inmediatamente una vez que se haya dispensado el material.
- Consulte las etiquetas individuales para obtener información específica sobre las fechas de caducidad de cada uno.
- Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad.
- La ficha de seguridad está disponible en www.bisco.com.
- Las instrucciones de uso están a disposición de los interesados.
- El paciente y el personal dental deben utilizar gafas protectoras.

INSTRUCCIONES DE USO

1. Exposiciones pulpares (recubrimiento pulpar directo)
1. Debajo del aislamiento de dique de goma, termine la preparación de la cavidad.
2. Primero logre la hemostasis colocando una bolita de algodón estéril ligeramente humedecida con solución fisiológica estéril suavemente sobre el sitio de la exposición.
3. Seque la preparación con una bolita de algodón. Deje la dentina visiblemente húmeda.
4. Aplique **TheraCal LC** directamente sobre la pulpa expuesta hasta la profundidad recomendada. La profundidad de cada capa no debe ser superior a 1 mm. Cubra todas las áreas expuestas y extienda **TheraCal LC** 1 mm sobre la dentina sana que rodea el área de exposición. Fotopolimerice entre las capas.
5. Fotopolimerice cada capa incremental durante 20 segundos.
6. Coloque el adhesivo, la base o la restauración siguiendo las instrucciones del fabricante. Continúe con la restauración del diente.

2. Preparaciones profundas (recubrimiento pulpar indirecto), preparaciones extensas (liner), base o sellador
1. Aísle el diente y realice una preparación convencional de la cavidad. Retire toda la estructura dental cariada infectada. Deje la dentina visiblemente húmeda.
2. Aplique **TheraCal LC** directamente sobre la pulpa o hasta la profundidad recomendada en preparaciones profundas. La profundidad de cada capa no debe ser superior a 1 mm. Manipule el material para cubrir todas las áreas de dentina profunda. Fotopolimerice entre capas.
3. Fotopolimerice **TheraCal LC** durante 20 segundos.
4. Coloque el adhesivo, base o restauración siguiendo las instrucciones del fabricante. Continúe con la restauración del diente.

ELIMINACIÓN: Consulte las disposiciones comunitarias relacionadas con los residuos. En su ausencia, consulte las disposiciones nacionales o regionales relacionadas con los residuos.
HIGIENE: Vuelva a colocar el tapón de la jeringa. El uso de cubiertas protectoras higiénicas para evitar cualquier contaminación de las jeringas durante el tratamiento es recomendable.
ALMACENAMIENTO: conserve a temperatura ambiente (20°C/68°F - 25°C/77°F).
GARANTÍA: BISCO, Inc. asume la responsabilidad de sustituir los productos en caso de que estén defectuosos. BISCO, Inc. no se responsabiliza por las pérdidas ni los daños, ya sean directos o consecuentes, que se deban a un uso o a la incapacidad de usar los productos conforme a lo descrito. Antes de su utilización, es responsabilidad del usuario establecer la idoneidad del producto para el uso previsto. El usuario asume todo riesgo y responsabilidad en relación con lo anterior.

Aviso: notifique cualquier incidencia grave a BISCO y a la autoridad competente del estado miembro de la UE en el que se encuentren el usuario o el paciente.

Para hacer nuevos pedidos de accesorios:
X-90629N - Puntas de jeringa desechables

™ TheraCal es una marca registrada de BISCO, Inc.

it

TheraCal LC
Protettore/fodera pulpodentinale in vitrato di calcio con modificazione resinosa

INFORMAZIONI GENERALI

TheraCal LC è un protettore/fodera (liner) fotopolimerizzante in vitrato di calcio con modificazione resinosa, diseto per fungere da barriera e proteggere il complesso pulpodentinale. La precisa applicazione di **TheraCal LC** permette di utilizzare il prodotto in tutte le preparazioni cavitarie profonde. La fotopolimerizzazione permette al clinico di posizionare e condensare immediatamente il materiale da restauro. La formulazione brevettata consente di controllare l'indurimento con un unità di polimerizzazione a luce visibile, mentre si propriità biodigitale facilitano l'applicazione. La formulazione brevettata della resina idrofila permette di ottenere un rivestimento o base resistente e duraturo.

Utente utilizzatore previsto: dentista titolare.

Indicazioni per l'uso:
1. **TheraCal LC** è previsto per l'uso come agente di incapsulamento pulpare diretto. Una volta ottenuta l'emostasi, può essere posizionato direttamente sulle esposizioni pulpari. È indicato per qualsiasi esposizione pulpare, ivi compreso le seguenti:
   - Esposizione da carie
   - Esposizioni meccaniche
   - Esposizione da trauma
2. **TheraCal LC** trova impiego come agente di incapsulamento pulpare indiretto in preparazioni profonde, come rivestimento (liner) protettivo in preparazioni estese, come base o come sigillante, da utilizzare con tale oggetti:
   - Sotto restauri in amalgama
   - Sotto restauri di compositi di classe I e di classe II
   - Sotto materiali
   - Sotto cementi
   - Come alternativa all'idrossido di calcio
   - Come alternativa al cemento ionomero di vetro/RMGI
   - Come alternativa al bardo sellante da cavità
   - Come alternativa al fosfato di zinco
   - Come alternativa all'RMXDC (materiale di restauro intermedio)

Avvertenze:
- **TheraCal LC** contiene monomeri metacrilati polimerizzabili. Evitare l'esposizione prolungata o ripetuta con la pelle, i tessuti molli della cavità orale e gli occhi. Può causare irritazione e lesioni della cornea. Può manifestarsi irritazione della pelle, irritazione della mucosa orale o altre reazioni allergiche (dermatite allergica da contatto). Non per uso interno.
- **TheraCal LC** non è consigliato nei pazienti con precedenti gravi reazioni allergiche alle resine metacrilato.

Attenzione:
Contaminazione crociata:
- Il prodotto può contenere elementi progettati come monouso. Smaltire gli accessori utilizzati o contaminati. Non pulire, disinfettare o riutilizzare.
- Si consiglia l'utilizzo di una copertura igienica facilmente disponibile per evitare la contaminazione delle siringhe durante il trattamento. Se la siringa viene contaminata, scartarla. Non pulire, disinfettare o riutilizzare.

Raccomandazioni:
- Data la natura essenzialmente basica della composizione, **TheraCal LC** deve essere utilizzato unicamente in situazioni in cui sia possibile proteggerlo adeguatamente dall'ambiente intraorale. Non lo applique sotto e smalto né in zoni dei margini cavitarios, né lo deje esposto al entorno oral.
- Il successo delle procedure di incapsulamento della polpa può essere influenzato da contaminazione batterica. Si consiglia l'uso di una diga in gomma o di un isolamento assoluto.
- Prima dell'applicazione di **TheraCal LC** è necessario controllare l'emorragia pulpare. Qualora non fosse possibile controllare l'emorragia pulpare, si dovrà considerare l'inizio di una terapia endodontica anziché una diretta applicazione pulpare.
- **TheraCal LC** deve essere posizionato su una dentina visibilmente umida per evitare lo essiccamento.
- Se si desidera un materiale di spessore maggiore di 1 mm, **TheraCal LC** deve essere applicato e polimerizzato a strati.
- **TheraCal LC** è un materiale fotoindurente. Il materiale deve essere trattato immediatamente dopo la dispensazione.
- Per la data di scadenza, vedere le singole etichette dei componenti.
- Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.
- Scheda dati di sicurezza disponibile su www.bisco.com.
- Istruzioni per l'uso disponibili su richiesta.
- Istruzioni per l'uso disponibili all'indirizzo www.bisco.com.
- Il paziente e il personale odontoiatrico devono indossare gli occhiali protettivi.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Esposizioni pulpari (incapsulamento pulpare diretto)
1. Sotto l'isolamento della diga di gomma, completare la preparazione cavitaria completa.
2. Ottenere prima l'emostasia mediante l'applicazione di una pallina di cotone sterile inumidita con soluzione fisiologica sterile.
3. Asciugare la preparazione con pallina di cotone sterile e lasciare la dentina visibilmente umida Lavare dentro il dente visibile.
4. Applicare direttamente **TheraCal LC** sulla polpa esposta fino alla profondità consigliata. Lo spessore di ogni strato non deve superare i 1 mm. Ricoprire tutte le aree esposte ed estendere il **TheraCal LC** per almeno 1 mm sopra la dentina che circonda l'esposizione. Fotopolimerizzare tra gli strati.
5. Fotopolimerizzare ciascun strato incrementale per 20 secondi.
6. Posizionare l'adesivo, la base e/o il restauro desiderati seguendo le istruzioni del relativo fabbricante. Continuare il restauro del dente.

2. Preparazioni profonde (incapsulamento pulpare indiretto), preparazioni estese (rivestimento o liner), base o sigillante
1. Isolare il dente e eseguire la preparazione convenzionale della cavità. Rimuovere tutto il tessuto cariato infettato. Lasciare la dentina visibilmente umida.
2. Applicare **TheraCal LC** direttamente sulla polpa o fino alla profondità consigliata in preparazioni profonde. Non superare i 1 mm di profondità. Manipolare **TheraCal LC** in modo da ricoprire tutte le aree di dentina profonde. Fotopolimerizzare tra gli strati.
3. Fotopolimerizzare **TheraCal LC** per 20 secondi.
4. Applicare il materiale di restauro, la base o il sigillante desiderati secondo le istruzioni del produttore. Proseguire il restauro del dente.

SMALTIMENTO: Per quanto riguarda lo smaltimento, fare riferimento alle norme locali in materia di gestione dei rifiuti. Nel caso in cui non siano disponibili, fare riferimento alle disposizioni nazionali o regionali in materia di gestione dei rifiuti.
IGIENE: richiudere le siringhe con il tappo luer lock. Si consiglia di utilizzare comuni regole di igiene per evitare contaminazione delle siringhe durante il trattamento.
CONSERVAZIONE: Conservare a temperatura ambiente (20°C/68°F - 25°C/77°F).
GARANZIA: BISCO, Inc. riconosce la responsabilità di sostituire i prodotti difettosi. BISCO, Inc. declina qualsiasi responsabilità per danni o perdite, sia diretti che indiretti, derivanti dall'utilizzo o dall'impossibilità di utilizzo dei prodotti come descritto. È responsabilità dell'utente determinare, prima dell'uso, l'idoneità del prodotto allo scopo previsto. L'utente si assume tutti i rischi e le responsabilità ivi connessi.

Avvertenza: segnalare qualsiasi incidente grave a BISCO e alla autorità competente del estado miembro de la UE en el que se encuentren el usuario o el paciente.

Per ordinare gli accessori:
X-90629N - Puntas de jeringa desechables

™ TheraCal è una marca registrata di BISCO, Inc.

pt

TheraCal LC
Liner/Protetor Pulpar à base de Silicato de Cálcio modificado com resina

INFORMAÇÕES GERAIS

TheraCal LC é um Liner/Protetor Pulpar fotopolimerizável à base de Silicato de Cálcio modificado com resina concebido para atuar como barreira e proteger o complexo pulpo-dentinário. A aplicação exata do **TheraCal LC** por dentes com cavidades profundas. O conjunto fotopolimerizável possibilita ao Médico Dentista proceder à colocação e condensação imediatas do material restaurador. A sua formula proprietária permite um conjunto de cumprido com uma unidade de fotopolimerização, ao passo que mantém a facilidade de colocação devido às propriedades tixotrópicas. A formula proprietária de resina hidrofílica cria um Liner ou Base estável e duradouro.

Utilizador previsto: Dentista Certificado.

Indicações de utilização:
1. **TheraCal LC** é indicado para utilização como agente de recubrimento pulpar direto. Pode colocar-se directamente sobre as exposições pulpares após a obtenção de hemostasia. É indicado para todo tipo de exposição pulpar, incluídas:
   - Exposições cariosas
   - Exposições mecânicas
   - Exposições devidas a traumatismo
2. **TheraCal LC** está indicado como um agente de recubrimento pulpar indirecto em preparações profundas, como forro protector em preparações extensas, como base o selador para uso:
   - Debaixo de restaurações de amálgama
   - Debaixo de compósitos de Classe I e Classe II
   - Sobre outros materiais
   - Debaixo de cimentos
   - Como uma alternativa a hidróxido de cálcio
   - Como uma al

hr — ThermaCLeX®

Zaštitna podloga za kišnjenje sitnih mobilnosnih smoćara

OPĆE INFORMACIJE

ThermaCLeX je svjetlosno otvrdnuta zaštitna podloga kišćenog sklopa sastavljena od dvije komponente. Nanosi se mobilnim bazalnim smoćarima na dijelu kao bazalno i blokirajuće zubne podloge. Visokog je stupnja otvrdnjavanja u svim prijemnicima svjetlosti kupolje. Svjetlosno otvrdnuti kompozit pružajući omogućuje trenutno postavljanje i kontroliranje restorativnih materijala. Nijeguva vlaknima formacija omogućuje okup naroda i jednoizvor odljevaj spatla za otvrdnjavanje, dok istovremeno ne zadržava jedinstvenost protuzuba ograničavajuća zbog tkivotropnih svojstava. Visokim formacija fleksibilne smole dovoljno pružanja otisaka i bazalnih zidova.

Predviđeni korisnici: Licencirani stomatolozi.

Upute za upotrebu:

1. ThermaCLeX namjenjen je da poslužiti kao izravno otvrdnuto za izbušenje pulpe nakon postojanja hemoraze. Indiciran je za bio lakog izlaganje pulpi. uklopljuju:
   - kanizma zbijanje
   - mehanička izgaranja
   - izlaganja zrakom freze
2. ThermaCLeX namjenjen je kao izravno otvrdnuto za zatvaranje pulpe u dubokim preparacija, kao zaštitna obloga kod velikih priprema, podloga ili brtvila za ojačanje
   - pod restauracijama amalgama
   - pod kompozitnim restauracijama razreda I i razreda II
   - pod ostalim cervicalnim materijalima
   - kao zaštitna obloga
   - kao alternativa kalcijevim hidroksidu
   - kao alternativa staklenom ionomeru/RMGI-u
   - kao alternativa brtvilu za kupljine
   - kao alternativa crni brtvilu
   - kao alternativa zink FRIZNOL® (visoko restorativni materijal)

Upozorenja:

- ThermaCLeX sadrži monomere nedatrebala koji se mogu polimerizirati. Izbjegavajte dugotrajno ili ponavljano izlaganje kožiti, mekim tkivima ili sluzima i očima. Mora biti dobro pokrivena i izbušena. Kod osjetljivih osoba mogu se pojaviti osip na koži, nadraženost uvne sluznice ili drugi alergijske reakcije. Ne koristite ako imate poznatu alergiju na bilo koji sastojak.
- ThermaCLeX ne preporučuje se za upotrebu kod pacijenata koji u anamnezi imaju ozbiljnu alergijsku reakciju na metakrilatne smole.

Oprez:

- Nekompatibilan s kemoterapijom
- Prekomerni rezultati
- Izbjegavajte ne upotrebu uobičajeno dostupnih higijenskih obloga kako bi se izbjegao onečišćenje površini kišnjem tretmana. Ako je žrtvujka kontam tretira, baziše je uklopljuje. Nemojte je dati in apotekari.

Oprez:

- U slučaju bazalne prima sastava ThermaCLeX zatitljena da je ne koristi samo u situacijama kada je ne može odgovarajuće zaštititi od intraoralnog okruženja
- Ne izbušite ga na zatitnu, osobe kupolne ili ostatak zidovnog sraslom okruženja. Onečišćenje primjene može ubrzati na uspjelosti postupka otvrdnjavanja pulpe. Prepuštaju se upotreba gnojenje dragocjenih dodgovarajuće izolacije.
- Ne koristite ako je ambalaža oštećena ili ako je kontaktnik kroz kupolu. Ne ostavljajte na mjestu na kontrolirati, treba razmotriti podnje endodontske terapije kišnjem tretmanu.
- ThermaCLeX se mora postaviti na vidljivo vlažni dentin kako bi se izbegao pomazanje.
- Ako je bilanca detoksika materijala veća od 1 mm, treba razmotriti veći rizik od ne ulaz je potrebno ThermaCLeX upotrebljavati u vrlo tankim slojevima.
- ThermaCLeX je svjetlosno otvrdnuti materijal. Otvrdnuto oznaki nakon tko se materijal apliciraju.
- Pogledajte pojedinačne napomene komponenata za detaljne detaljne stavke.
- Sigurnosni list dostupan na zahtjev.
- Sigurnosni list dostupan na www.bisco.com.
- Upute za upotrebu dostupne na zahtjev.
- Upute za upotrebu dostupne na www.bisco.com
- Pročitajte i obratite/obrišite osobje prosaju nosti zaštitne naočale.

UPUTE ZA UPOTREBU

1. Izlaganja pulpe (izravno zatvaranje pulpe)

1. Pod izolacijom od gumene pregrade, dovršite preparaciju bušilice.
2. Nagrize pulpnog hemoraze tako da se injekto izlaganja stavite dentina kugličnu vate nanažemu stertnom fiziološkom otopinom.
3. Pažljivo osušite dentinske kugličnu vate. Osušite dentin vatrenu kuglicu. Dentin vatrenu osušite.
4. ThermaCLeX izmesite tonu da izbušeno pulpu u gnojenje dragocjenih. Dužina stoje na tmje bili veza od 1 mm. Pokrijte ova izbušena pulpa i protiče ThermaCLeX otvrdnjavanje 1 mm na zidovi dentin dobrojoj izbušenoj pulpe. Vrlina kapacitet dragocjenih. Vrlina kapacitet dragocjenih.
5. Vrlina spojeno otvrdnjavanje svaka nanosa 20 sekundi.
6. ThermaCLeX ne mora poslužiti na vidljivo vlažni dentin kao se izbegao pomazanje.
7. Ako je bilanca detoksika materijala veća od 1 mm, treba razmotriti veći rizik od ne ulaz je potrebno ThermaCLeX upotrebljavati u vrlo tankim slojevima.
8. ThermaCLeX je svjetlosno otvrdnuti materijal. Otvrdnuto oznaki nakon tko se materijal apliciraju.
9. Pogledajte pojedinačne napomene komponenata za detaljne detaljne stavke.
10. Sigurnosni list dostupan na zahtjev.
11. Sigurnosni list dostupan na www.bisco.com.
12. Upute za upotrebu dostupne na zahtjev.
13. Upute za upotrebu dostupne na www.bisco.com
14. Pročitajte i obratite/obrišite osobje prosaju nosti zaštitne naočale.

2. Dubinska priprema (neizravno zatvaranje pulpe), velika priprema (indirekt), podloga ili brtvila

1. Izbušite pulpu i izvršite konvencionalnu pripremu kupolje. Uklonite sve zaštitne kuglarne stvarne strukture. Osušite dentin vrlo vlažnim.
2. ThermaCLeX nanesite izravno na dno šupljine u postojećem spojenom. Dužina stoje na tmje bili veza od 1 mm. Otkrijte u gašku pvrhnu koja pokriva sva dubina pulpnog dentina. Kišni sepitonno otvrdnjavanje svaka nanosa.
3. Vrlina spojeno otvrdnjavanje svaka nanosa 20 sekundi.
4. Pogledajte pojedinačne napomene komponenata za detaljne detaljne stavke.

OGLAŠAVAJE: Pružajte u skladu s bilanom upotrebe u odgovarajuće obrazi. Ako ih nema, pružajte ne se nadzirala ili regionalne izbušeje koje se odnose na obrazi.

NEUČINKA: Štrubljaj ponovno zatvorite Lux kod gnojenje. Preporučuje se upotreba uobičajeno dostupnih higijenskih zaštitnih obloga kako bi se izbegao onečišćenje dragocjenih kišnjem tretmanu.

POHRANA: Čuvati na sobnoj temperaturi (20 °C / 68 °F - 25 °C / 77 °F).

JAMSTVO: Tvrtka BISCO, Inc. jamči da je ovaj proizvod bez nedostataka u materijalu i izradi u razdoblju od 3 godine od datuma kupnje. Ako tijekom jamstvenog razdoblja bude pokazalo da je proizvod u nepodobnom stanju, tvrtka BISCO, Inc. po vlastitom nahođenju ili zamjenjuje proizvod ili vraća novac za kupljenu robu. Ovaj jamstveni list ne ograničava prava potrošača koja su mu zakonom na snazi u njegovoj zemlji.

Napomena: Ovaj uvršten incidencija izvješćen tvrtka BISCO, Inc. nedužno tijelo drugoj Europske Unije u kojoj se nalaze korisnik ili pacijent.

Sadržaj s sigurnosti i klinički rezultatima možete pronaći nakhjnu Inc.europa eu/biscoeu/sdsand ili mole BISC dostupno na zahtjev.

Za ponovno narudžbenja prikaz:
0-800216 - Španjolski za jedinstveno Ibrazilju

- ThermaCLeX je registriran zaštitni znak tvrtke BISCO, Inc.

cs — ThermaCLeX®

Pryskyřičí modifikovaný kompozitní podložka kalkulantů

OBECNÉ INFORMACE

ThermaCLeX je světlem vytvrzovaná ochranná podložka na zubech dvě ze Zubních ordinacích. Nanáší se mobilní bazálnímu a bazálnímu a zubní podložka. Je vysoce vytvrzovací v všech fotoaktivních kupolí. Vytvrzení světlem umožňuje okamžité umístění a kontrolovaný vytvrzovací materiálu. Jeho zatemnování vrstvení umožňuje regulací vytvrzení pomocí vytvrzení jednoho vyzařující světlo světlo a zároveň a díky bioaktivním zachování zvětšení zvětšení zvětšení. Pamětnové vlákno hydrofilní prospěchu vytvrzení dobře a bezvlnkový nebo vlákno.

Zamýšlený uživatel: Zubní lékař s licencí.

Indikace použití:

1. ThermaCLeX je určen k použití jako prodloužení k přímému přímý pulpy. Po dosažení hemostázy může být umístěn přímo na ochranné obsah obtížné pulpy. Je určen pro jakékoli ochranné obsah vyplnit:
   - kanion expozice
   - mechanické expozice
   - expozice zaoblené úrazem
2. ThermaCLeX je určen pro nepřímé přímých pulpy v hlubokých preparací, jako ochranný liner v vrstvách i preparacích, jako báze nebo jako pelety pro použití:
   - pod amalgámovými výplněmi
   - pod kompozitními výplněmi třídy I a třídy II
   - pod jiným bázemi
   - pod pryskyřicí
   - pod ochranou s hydroxidy vápenatými
   - jako alternativa ke silikonovému / RMGI
   - jako alternativa k silikonovému materiálu pro zábaloveň kavit
   - jako alternativa k crni fosfátu
   - jako alternativa k FRIZNOL® (přechodný výplňový materiál)

Varování:

- ThermaCLeX obsahuje polymerizovatelné monomery metakrylátu. Zabraňte přílišnému nebo opakovanému styku s kůží, měkkými tkáněmi v ústech a s očima. Mělo. Může dojít k podráždění a případnou citlivost nebo. U citlivých osob může dojít k zarudnutí kůže, podráždění ústní sliznice nebo jiné alergické reakci citlivostí kontaktní dermatitidy. Nepoužívejte v případě, že máte známou alergii.
- ThermaCLeX se nedoporučuje pacientům, kteří mají v anamnéze alergickou reakci na metakrylátové pryskyřice.

Bezpečnostní upozornění:

- Produkt může obsahovat stočný, které jsou určené jen na jedno použití. Použití nebo kontaminované špičky zkrácení. Nedržte se, nedotýkejte je ani je nepoužívejte.
- Nekompatibilní s chemoterapií
- Zabraňte přílišnému zvětšení tkání bohatých dodatečné hygienické schválení krytí, abyste předešli jakékoli kontaminaci křivdiky. Pokud bude ke kontaminaci křivdiky, zkrácejte. Nedodržte je pod nezpůsobilé.

Upozornění:

- U denní bazálna primá sastava ThermaCLeX zatitljena da je ne koristi samo u situacijama kada je ne može odgovarajuće zaštititi od intraoralnog okruženja
- Ne izbušite ga na zatitnu, osobe kupolne ili ostatak zidovnog sraslom okruženja. Onečišćenje primjene može ubrzati na uspjelosti postupka otvrdnjavanja pulpe. Prepuštaju se upotreba gnojenje dragocjenih dodgovarajuće izolacije.
- Ne koristite ako je ambalaža oštećena ili ako je kontaktnik kroz kupolu. Ne ostavljajte na mjestu na kontrolirati, treba razmotriti podnje endodontske terapije kišnjem tretmanu.
- ThermaCLeX se mora postaviti na vidljivo vlažni dentin kako bi se izbegao pomazanje.
- Ako je bilanca detoksika materijala veća od 1 mm, treba razmotriti veći rizik od ne ulaz je potrebno ThermaCLeX upotrebljavati u vrlo tankim slojevima.
- ThermaCLeX je svjetlosno otvrdnuti materijal. Otvrdnuto oznaki nakon tko se materijal apliciraju.
- Pogledajte pojedinačne napomene komponenata za detaljne detaljne stavke.
- Sigurnosni list dostupan na zahtjev.
- Sigurnosni list dostupan na www.bisco.com.
- Upute za upotrebu dostupne na zahtjev.
- Upute za upotrebu dostupne na www.bisco.com
- Pročitajte i obratite/obrišite osobje prosaju nosti zaštitne naočale.

UPUTE ZA UPOTREBU

1. Izlaganja pulpe (izravno zatvaranje pulpe)

1. Pod izolacijom od gumene pregrade, dovršite preparaciju bušilice.
2. Nagrize pulpnog hemoraze tako da se injekto izlaganja stavite dentina kugličnu vate nanažemu stertnom fiziološkom otopinom.
3. Pažljivo osušite dentinske kugličnu vate. Osušite dentin vrlo vlažnim.
4. ThermaCLeX izmesite tonu da izbušeno pulpu u gnojenje dragocjenih. Dužina stoje na tmje bili veza od 1 mm. Pokrijte ova izbušena pulpa i protiče ThermaCLeX otvrdnjavanje 1 mm na zidovi dentin dobrojoj izbušenoj pulpe. Vrlina kapacitet dragocjenih. Vrlina kapacitet dragocjenih.
5. Vrlina spojeno otvrdnjavanje svaka nanosa 20 sekundi.
6. ThermaCLeX ne mora poslužiti na vidljivo vlažni dentin kako se izbegao pomazanje.
7. Ako je bilanca detoksika materijala veća od 1 mm, treba razmotriti veći rizik od ne ulaz je potrebno ThermaCLeX upotrebljavati u vrlo tankim slojevima.
8. ThermaCLeX je svjetlosno otvrdnuti materijal. Otvrdnuto oznaki nakon tko se materijal apliciraju.
9. Pogledajte pojedinačne napomene komponenata za detaljne detaljne stavke.
10. Sigurnosni list dostupan na zahtjev.
11. Sigurnosni list dostupan na www.bisco.com.
12. Upute za upotrebu dostupne na zahtjev.
13. Upute za upotrebu dostupne na www.bisco.com
14. Pročitajte i obratite/obrišite osobje prosaju nosti zaštitne naočale.

2. Dubinska priprema (neizravno zatvaranje pulpe), velika priprema (indirekt), podloga ili brtvila

1. Izbušite pulpu i izvršite konvencionalnu pripremu kupolje. Uklonite sve zaštitne kuglarne stvarne strukture. Osušite dentin vrlo vlažnim.
2. ThermaCLeX nanesite izravno na dno šupljine u postojećem spojenom. Dužina stoje na tmje bili veza od 1 mm. Otkrijte u gašku pvrhnu koja pokriva sva dubina pulpnog dentina. Kišni sepitonno otvrdnjavanje svaka nanosa.
3. Vrlina spojeno otvrdnjavanje svaka nanosa 20 sekundi.
4. Pogledajte pojedinačne napomene komponenata za detaljne detaljne stavke.

OGLAŠAVAJE: Pružajte u skladu s bilanom upotrebe u odgovarajuće obrazi. Ako ih nema, pružajte se nadzirala ili regionalne izbušeje koje se odnose na obrazi.

NEUČINKA: Štrubljaj ponovno zatvorite Lux kod gnojenje. Preporučuje se upotreba uobičajeno dostupnih higijenskih zaštitnih obloga kako bi se izbegao onečišćenje dragocjenih kišnjem tretmanu.

POHRANA: Čuvati na sobnoj temperaturi (20 °C / 68 °F - 25 °C / 77 °F).

JAMSTVO: Tvrtka BISCO, Inc. jamči da je ovaj proizvod bez nedostataka u materijalu i izradi u razdoblju od 3 godine od datuma kupnje. Ako tijekom jamstvenog razdoblja bude pokazalo da je proizvod u nepodobnom stanju, tvrtka BISCO, Inc. po vlastitom nahođenju ili zamjenjuje proizvod ili vraća novac za kupljenu robu. Ovaj jamstveni list ne ograničava prava potrošača koja su mu zakonom na snazi u njegovoj zemlji.

Napomena: Ovaj uvršten incidencija izvješćen tvrtka BISCO, Inc. nedužno tijelo drugoj Europske Unije u kojoj se nalaze korisnik ili pacijent.

Sadržaj s sigurnosti i klinički rezultatima možete pronaći nakhjnu Inc.europa eu/biscoeu/sdsand ili mole BISC dostupno na zahtjev.

Za ponovno narudžbenja prikaz:
0-800216 - Španjolski za jedinstveno Ibrazilju

- ThermaCLeX je registriran zaštitni znak tvrtke BISCO, Inc.

et — ThermaCLeX®

Valguga modifitseerituud kaltsiumhüdroksiidi pulbiskaitsekihtpalad

ÜLDINE TEAVE

ThermaCLeX on valgusküüraste valguga modifitseerituud kaltsiumhüdroksiidi pulbiskaitsekihtpalad, mis on mõeldud bazálna ja hamba pulbisnopkiele kaitseks. Juhul ülemised ThermaCLeX ja pulbisnopkiele vastuvõtmiseks kaitsekihtpalad sõgedaks kaitsekihtpalad preparatsioonides. Valgusküüraste kõvastumisvõime tõttu on kõigil valgusküüraste kõvastuvad valmistuvad pragelaks ja kondenseeruda. Selle pastemetallil kuuela mõõtmelisel materjal rõhtsaeg valguse kõvastada ja tahu tõkestopastele omadustele on seda vägagi kõrge. Bimetapaste. Pastemetallil kõvitõrke valguse kõvastumisel kõvitõrke. A subdiaskaatsusel hoitrolli gaasile bioaktiivsed oleks ka tarbe bioaktiivsed vaja ka tõrke.

Eldatõlkud kasutajale: litsentseeritud hambaarst.

Kasutusnõuandeid:

1. ThermaCLeX on mõeldud kasutamiseks vahetult pulpi kaitse materjalina. Seda võib paigaldada otse paljaksjõudnud pulbile pärast hemostaasi tekkimist. See on näidustatud nõu lahes paljaksjõudnud pulbile, sh jõrgmised:
   - Kanonesest paljaksjõudmine
   - Mehaanilised paljaksjõudmised
   - Kõrgete paljaksjõudmised
2. ThermaCLeX on mõeldud kasutamiseks kaudsed pulbi kaitse materjalina sügavates preparatsioonides, kaitsekihina suures preparatsioonides, basis või kihina paljaksjõudmiste korral:
   - Amalgaamrestaatsioonide all
   - I ja II klassi kompositrestaatsioonide all
   - Teiste basematerjalide all
   - Tsemendi alla
   - Alternatiivina kaltsiumhüdroksiidile
   - Alternatiivina klaasionomeerile/RMGI-le
   - Ümbritsevale kavitees kõvastumisele
   - Crni fosfaat alternatiivsed
   - FRIZNOL® (ajutiselt kõvastuvad) alternatiivsed.

Hoiatused:

- ThermaCLeX sisaldab polümeriseerituid metakrülaatmonomeere. Vältige pikaajalist või korduvat kokkupuudet naha, suu jahme kee ja silmadega. See võib ärritada ja tekitada kõrvetisi. Tundlikel inimestel võib see põhjustada nahaärritust, suu limaskesta ärritust või muid allergilisi reaktsioone (allergiline kontaktdermatiit). Mõte kasutada ainsatelgne.
- ThermaCLeX ei ole soovitatav kasutamiseks patsientidel, kellel on esinenud tõsiseid allergilisi reaktsioone metakrülaatsõvaikude vastu.

Hoiatused:

- Toode võib sisaldada elemente, mis on mõeldud ühekordseks kasutamiseks. Kasutatud või saastunud otsikuid tuleb ära visata. Mitte puhastada, desinfitseerida ega kõrvaldamiseks.
- Sõidate saastumise vältimiseks on vari ajal soovitatav kasutada mõõdukat ühekordset kaitsemaski. Kui soovid saastuda, lõikel see ära visata. Mitte puhastada ega desinfitseerida.

Eltevaatusabinõud:

- ThermaCLeX ei ole mõeldud sõsarelne kooslis nõtsi etts, et seda tohib kasutada ükanes olukorrastes, kus seda on võimalik suusasese keskkonna eest piisavalt kaitsta. Mõte asetada emaile, kaetud sendeid ja suu sisse kasutamise eraldusele. Pulbi kaitsmisprotsessi edukuse ohustamise vältimiseks ärge kasutage ühtegi pulbi ümbritsevat kõvastumisprotsessi kiirendavat materjali.
- Ärge ThermaCLeX-i kõvastuvat ühe paksusega ei ole pulbi pinna. Kõn paksus ei tõri ülestõusu 1 mm. Kõvastuvale ühe pind, mis katab kõik sõgedaid dentiinivõrgustikud. Kõrgete paksusega kõvastumisaeg iga kihi kõvastumisega.
- Mõlema kõvastumisaeg on vähemalt 20 sekundit.
- ThermaCLeX-i ei ole vaja kõvastuvat ühe ülestõusu 1 mm. Kõvastuvale ühe pind, mis katab kõik sõgedaid dentiinivõrgustikud. Kõrgete paksusega kõvastumisaeg iga kihi kõvastumisaeg.
- Kõvastuvat ühe pind, mis katab kõik sõgedaid dentiinivõrgustikud.
- Ärge ühendage ThermaCLeX-i ühegi teise materjaliga, sõõl ühe ühendamisel ühendamisel.
- Ärge ühendage ThermaCLeX-i ühegi teise materjaliga, sõõl ühe ühendamisel ühendamisel.
- Kõvastumisaeg iga kihi kõvastumisaeg.
- Kõvastuvat ühe pind, mis katab kõik sõgedaid dentiinivõrgustikud

BISCO

TheraBase® Ca

Self-Adhesive Calcium Releasing Base/Liner

Instructions for Use

BISCO, Inc.
1100 W. Irving Park Road
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-847-534-6000
1-800-247-3368

BISCO France
208, allée de la Coudoulette
13680 Lançon de Provence
France
33-4-90-42-92-92

IN-235R5
Rev. 5/22

Caution: U.S. Federal law restricts this device to sale by or on the order of a licensed Dentist.

en TheraBase® Ca

Self-Adhesive Calcium Releasing Base/Liner

GENERAL INFORMATION

TheraBase Ca is a dual-cured, calcium releasing, self-adhesive base/liner. **TheraBase Ca** chemically bonds to both structure and releases calcium. It is radiopaque, allowing for easy identification on radiographs.

Intended user: Licensed dentist

Indications for Use:
- Base or Liner under restorations.

Warnings:
- Avoid contact with the skin; unpolymerized (methacrylate) resins may cause skin sensitization in susceptible persons. In case of contact, wash skin with soap and water.
- Improper use of this product will contaminate with seriously compromise dentin bonding.

Cautions:
- Cross-contamination:
- Product may contain items that are designed for one-time use. Dispose of used or contaminated tips. Do not clean, disinfect or reuse.
- Use of commonly available hygienic protective covering to avoid any contamination of syringes during treatment is recommended. If syringe becomes contaminated, discard. Do not clean or reuse.

Precautions:
- Working and setting times will be accelerated in the warm intraoral environment.
- Do not use hydrogen peroxide, EDTA, or eugenol containing materials prior to the adhesive procedure as these materials may inhibit bonding.
- Unpolymerized resins may cause skin sensitization in susceptible persons. Avoid contact with the skin. In case of contact with the skin, wash thoroughly with soap and water.
- Protective eyewear should be worn by the patient and dental staff.
- To prevent polymerization or clogging, the Dual-Syringe static mixing tip should be left in place until the next application. If not used intraoral, it should be wiped with disinfectant prior to storing, protecting against humidity, etc.
- Use individual component labels for specific exploration dates.
- Safety data sheet available on request.
- Safety data sheet available at www.bisco.com.
- Instructions for use available at www.bisco.com.
- Instructions for Use available at www.bisco.com.

TECHNICAL INFORMATION

Working Time: Minimum 1 minute (includes mixing) at 22°C (71.6°F)

Setting Time: Maximum 5 minutes at 37°C (98.6°F)

Working time and setting time may vary based on storage conditions, temperature, humidity, etc.

INSTRUCTIONS FOR USE

Preparation Procedures

1. If a pulp exposure occurs, BISCO recommends using **TheraCal LC** as a pulp capping agent.
2. Clean the preparation with pumice and water. Rinse thoroughly.
3. Remove all surface water using a strong stream of air on the preparation for 3 to 5 seconds. Do not dehydrate. Protect the preparation from contamination. When applicable, use of a rubber dam is recommended.

Mixing Procedures

1. Remove the syringe cap from the dual syringe.
2. Dispense a small amount of material onto a mixing pad to eliminate any voids in each chamber of the dual syringe.
3. Attach the mixing tip to the dual syringe by lining up the key and keyway. Then turn the locking mechanism clockwise to lock in place.
4. Press the plunger to mix and dispense the **TheraBase Ca.** (See "TECHNICAL INFORMATION" section for working and setting time information).

Basing/Lining Procedures

1. Apply **TheraBase Ca** to the dentin surfaces of the prepared cavity directly from the dispensing syringe.
2. Light-cure for 20 seconds or allow to self-cure. (When using self-cured mode, light curing the margins even briefly will expedite the final set.)

HEALTHY

- **TheraBase Ca** left on a mixing pad may not appear to set. This is due to the presence of the polymerization inhibitor. Rest assured the product will polymerize (set) in a normal fashion in the restoration.

HYGIENE: Use of commonly available hygienic protective covering to avoid any contamination of the **TheraBase Ca** dual syringes during the treatment procedure.

DISPOSAL: Refer to community provisions relating to waste. In their absence, refer to national or regional provisions relating to waste.

STORAGE: Store at room temperature (20°C/68°F ± 2°C)

WARRANTY: BISCO, Inc. recognizes its responsibility to replace products if proven to be defective. BISCO, Inc. does not accept liability for any other damages or loss, either direct or indirect, stemming from the use of or inability to use the products as described. When using, it is the responsibility of the dental professional to determine the suitability of the product for its intended use. The user assumes all risk and liability in connection therewith.

NOTICE: Report any serious incident to BISCO and the competent authority of the EU member state in which the user and/or patient is established.

Summary of Safety and Clinical Performance can be found at https://ec.europa.eu/tools/eudamed/ or available upon request.

PACKAGING: 20 single-use syringes: X-R1270P – 20-gauge auto-mix cannula tips (30 count).

TheraBase and TheraCal LC are registered trademarks of BISCO, Inc.

de TheraBase® Ca

Selbstklebender/ kalziumfreisetzender Basis/Liner

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

TheraBase Ca ist eine dualhärtende/ kalziumfreisetzender, selbstklebender Basis/ Liner. **TheraBase Ca** bindet chemisch an die Zahnstruktur und setzt Kalzium frei. Es ist röntgendicht und kann so mühelos auf Röntgenbildern identifiziert werden.

Vorgesehener Anwender: Zugelassener Zahnarzt

Indikationen:
- Basis oder Liner unter Füllungen.

Warnhinweise:
- Hautkontakt vermeiden; unpolymerisierte (Methacrylat)harze können bei empfindlichen Personen zu einer Sensibilisierung der Haut führen. Bei Kontakt die betroffenen Hautstellen mit Wasser und Seife gründlich waschen.
- Speichel sowie orale Flüssigkeitskontamination führen zu einer ernsthaften Gefährdung der Dentinbindung.

Vorsichtshinweise:

Kreuzkontamination:
- Das Produkt kann Teile enthalten, die für den einmaligen Gebrauch bestimmt sind. Gebrauchte oder kontaminierte Spitzen entsorgen. Nicht reinigen, desinfizieren oder wiederverwenden.
- Es wird empfohlen, eine handelsübliche hygienische Schutzhülle zu verwenden, um eine Verunreinigung der Spritze während der Behandlung zu vermeiden. Wenn die Spritze kontaminiert wird, ist sie zu entsorgen. Nicht reinigen oder desinfizieren.

Vorsichtsmaßnahmen:
- Verarbeitungs- und Abbindezeiten sind in der warmen intraoralen Umgebung kürzer.
- Vor dem Klebevorgang keine wasserstoffperoxid, EDTA- oder eugenolhaltigen Materialien verwenden, da diese Materialien die Bindung hemmen können.
- Unpolymerisierte Harze können bei anfälligen Personen zu Hautreizungen führen. Hautkontakt vermeiden. Bei Kontakt mit der Haut gründlich mit Seife und Wasser waschen.
- Der Patient und das zahnärztliche Personal sollten einen Augenschutz tragen.
- Um eine Polymerisation oder Verstopfung zu verhindern, sollte die statische Mischspitze der Doppelspritze bis zur nächsten Applikation an Ort und Stelle verbleiben. Bei intraoraler Anwendung der Antimischspitze vor der Lagerung zum Desinfektionsmittel abwischen.
- Für spezifische Untersuchungen die Kennzeichnungen der Einzelkomponenten beachten.
- Sicherheitsdatenblatt bei auf Anfrage erhältlich.
- Das Sicherheitsdatenblatt ist unter www.bisco.com verfügbar.
- Die Gebrauchsanweisung ist unter www.bisco.com verfügbar.
- Die Gebrauchsanweisung ist unter www.bisco.com verfügbar.

TECHNISCHE INFORMATIONEN

Bearbeitungszeit: Mindestens 1 Minute (einschließlich Anmischzeit) bei 22 °C (71,6 °F)

Abbindezeit: Höchstens 5 Minuten bei 37 °C (98,6 °F)

Verarbeitungszeit und Abbindezeit können je nach Lagerbedingungen, Temperatur, Luftfeuchtigkeit usw. variieren.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Vorbereitungsverfahren

1. Wenn es zu einer Exposition der Pulpa kommt, empfiehlt BISCO die Verwendung von **TheraCal LC** als Pulpa-Überkappungsmittel.
2. Das Präparat mit Bimsstein und Wasser reinigen. Gründlich abspülen.
3. Sämtlichen Oberflächenwasser entfernen, indem das Präparat 3 bis 5 Sekunden lang einem starken Luftstrom ausgesetzt wird. Nicht dehydrieren. Das Präparat vor Verunreinigungen schützen. Ggf. empfiehlt sich die Verwendung eines Kofferdams.)

Anmischverfahren

1. Die Spritzenkappe von der Doppelspritze abnehmen.
2. Eine kleine Menge des Materials auf ein Mischblock geben, um Lufteinschlüsse in den beiden Kammern der Doppelspritze zu eliminieren.
3. Die Anmischspitze durch Ausrichtung des Keils und der Nut auf die Doppelspritze aufsetzen. Dann durch Verschlusmechanismus im Uhrzeigersinn drehen, um ihn einzurasten.
4. Den Kolben drücken, um **TheraBase Ca** zu mischen und abzugeben. (Angaben zur Verarbeitungs- und Abbindezeit sind dem Abschnitt „TECHNISCHE INFORMATIONEN" zu entnehmen.)

Basis-/Lining-Verfahren

1. **TheraBase Ca** direkt aus der Doseninjektor auf die Dentinflächen der präparierten Kavität applizieren.
2. 20 bis 30 Sekunden lang lichthärten oder selbsthärten lassen. (Bei Anwendung des selbsthärtenden Modus beschleunigt selbst eine kurze Lichthärtung der Ränder die endgültige Aushärtung.)

HILFREICHE TIPPS

- Auf dem Anmischblock verbleibendes **TheraBase Ca** kann nicht aushärten erscheinen. Dies ist Grund dafür in der Sauerstoffhemmung des Polymerisationsprozesses. Sie können sicher sein, dass das Produkt sich im Inneren der Restauration normal polymerisiert (abbindet).

HYGIENE: Es wird empfohlen, eine handelsübliche hygienische Schutzhülle zu verwenden, um eigenhe Kontamination der **TheraBase Ca** Doppelspritzen während der Behandlung zu vermeiden.

ENTSORGUNG: Die lokalen Bestimmungen zur Abfallbeseitigung beachten. Liegen diese nicht vor, die nationalen bzw. regionalen Bestimmungen zur Abfallbeseitigung beachten.

LAGERUNG: Bei Raumtemperatur (20 °C – 25 °C) lagern.

GARANTIE: BISCO, Inc. erkennt seine Verpflichtung zum Ersatz von fehlerhaften Produkten an. BISCO, Inc. übernimmt keine Haftung für Schäden und Folgeschäden oder -verluste, die aus der bestimmten Anwendung oder Anwendungsfähigkeit der Produkte entstehen. Vor der Anwendung gehört zu den Verantwortlichkeiten des Anwenders, die Angemessenheit des Produkts für die gewünschte Anwendung zu bestimmen. Der Anwender übernimmt alle Risiken und Haftungen.

HINWEIS: Melden Sie jeden schwerwiegenden Vorfall an BISCO und die zuständige Behörde des EU-Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder Patient ansässig ist.

Die Zusammenfassung der Sicherheit und der klinischen Leistung kann unter https://ec.europa.eu/tools/eudamed/ abgerufen werden oder ist auf Anfrage erhältlich.

UM ZUBEHÖR NACHZUBESTELLEN: X-R1270P – 20-Gauge Auto-Mix-Kanülenspitzen (30 Stück).

TheraBase und TheraCal LC sind eingetragene Marken von BISCO, Inc.

fr TheraBase® Ca

Doubleur/base autoadhésive, dégageant du calcium

INFORMATIONS GÉNÉRALES

TheraBase Ca est une doubleur/base autoadhésive, dégageant du calcium, à double durcissement. **TheraBase Ca** se lie chimiquement à la structure dentaire et dégage du calcium. Elle est radio-opaque, ce qui permet de l'identifier facilement sur les radiographies.

Usage prévu : Dentiste autorisé à exercer

Indications :
- Base ou doubleur en cours de restauration.

Avertissements :
- Éviter tout contact avec la peau ; les résines (méthacrylates) non polymérisées peuvent occasionner des réactions cutanées chez les personnes sensibles. En cas de contact, laver la peau avec de l'eau et du savon.
- La contamination par la salive ou liquides orales affectera sérieusement la adhésion à la dentine.

Mises en garde :

Contamination croisée :
- Ce produit peut contenir des éléments destinés à un usage unique. Jeter les embouts utilisés ou contaminés. Ne pas nettoyer, désinfecter ou réutiliser.
- Il est recommandé d'utiliser un revêtement de protection hygiénique courant pour éviter toute contamination des seringues pendant le traitement. Si une seringue est contaminée, la jeter. Ne pas la nettoyer ni la désinfecter.

Précautions :
- Les temps de travail et de prise sont diminués dans un environnement intraoral chaud.
- Ne pas utiliser de matériaux contenant du peroxyde d'hydrogène, de l'EDTA ou de l'eugénol avant la procédure adhésive, car ces matériaux pourraient nuire au collage.
- Les résines non polymérisées peuvent provoquer des réactions cutanées chez les personnes sensibles. Éviter tout contact avec la peau. En cas de contact avec la peau, laver abondamment avec de l'eau et du savon.
- Le patient et le personnel dentaire doivent porter des lunettes de protection.
- Pour empêcher la polymérisation ou la coagulation, maintenir en place l'embout mélangeur statique de la seringue double jusqu'à l'application suivante. En cas d'utilisation intraoculaire, il faut l'essuyer avec un désinfectant avant de le ranger.
- Consulter l'étiquette de chaque composant pour connaître la date de péremption.
- Fiche de données de sécurité disponible sur demande.
- Fiche de données de sécurité disponible sur www.bisco.com.
- Mode d'emploi disponible sur demande.
- Instructions d'utilisation disponibles sur www.bisco.com.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Durée du travail : un minimum d'1 minute (y compris la préparation du mélange) à 22 °C (71,6 °F)

Temps de prise : au maximum 5 minutes à 37 °C (98,6 °F)

L'étendue du temps de travail et du temps de prise varie en fonction des conditions de stockage, de la température, de l'humidité, etc.

MODE D'EMPLOI

Préparation

1. Si une exposition de la pulpe survient, BISCO recommande l'utilisation de **TheraCal LC** comme agent de collage de la pulpe.
2. Nettoyer la préparation avec de la pierre ponce et de l'eau. Rincer abondamment.
3. Entreter toute l'eau de surface à l'aide d'un fort jet d'air sur la préparation pendant 3 à 5 secondes. Ne pas dessécher. (Protéger la préparation de toute contamination. Au besoin, utiliser un tampon en caoutchouc ou cotonnelle.)

Préparation du ciment

1. Retirer le capuchon de la seringue double.
2. Afin d'éliminer les trous d'air dans chaque chambre de la seringue double, extraire une petite quantité de produit sur un bloc de mélange.
3. Attacher l'embout mélangeur à la seringue double en alignant la clé et la rainure. Ensuite, tourner le mécanisme de verrouillage tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour bloquer en place.
4. Pousser sur le piston pour mélanger et extraire la **TheraBase Ca.** (Consulte la section "INFORMACIÓN TÉCNICA" para obtener más información sobre los tiempos de trabajo y de fraguado.)

Procédures de doublure/base

1. Appliquer la **TheraBase Ca** avec la seringue d'administration sur la surface des dentines de la cavité préparée.
2. Photopolymériser pendant 20 à 30 secondes ou le laisser durcir chimiquement. Si vous utilisez le mode d'autopolymérisation, photopolymériser des marges, même très rapide, diminue le temps de prise final.)

CONSEILS UTILES

- **La TheraBase Ca** laissée sur un bloc de mélange peut donner l'impression qu'elle ne prend pas. Ceci est dû à l'inhibition de l'oxygène au cours du processus de polymérisation. Le produit durcira correctement à l'intérieur de la restauration.

HYGIÈNE : Il est recommandé d'utiliser un équipement de protection courant pour éviter toute contamination des seringues **TheraBase Ca** pendant le traitement.

CONSIDÉRATIONS RELATIVES À L'ÉLIMINATION : Se référer aux dispositions communautaires en matière de gestion des déchets. En l'absence de telles dispositions, se référer aux dispositions nationales ou régionales relatives à l'élimination des déchets.

CONSERVATION : Conserver à température ambiante (de 20 °C à 25 °C / 68 °F à 25 °C/77 °F).

GARANTIE : BISCO, Inc. assume sa responsabilité de remplacer les produits s'ils sont défectueux. BISCO, Inc. n'accepte aucune responsabilité pour les dommages ou les pertes, directs ou indirects, découlant de l'utilisation ou de l'incapacité d'utiliser les produits selon les procédés décrits. Avant utilisation, il incombe à l'utilisateur de déterminer la pertinence du produit pour l'application prévue. L'utilisateur assume tous les risques et toutes les responsabilités qui en découlent.

NOTIFICATION : Signaler tout incident grave à BISCO et aux autorités compétentes de l'État membre de l'UE dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

Le résumé de la sécurité et de la performance clinique peut être consulté à l'adresse https://ec.europa.eu/tools/eudamed/ou envoyé sur demande.

POUR SE REAPPROVISIONNER EN ACCESSOIRES : X-R1270P – embouts de canule auto-mix de calibre 20 (compte de 30).

TheraBase et TheraCal LC sont des marques déposées de BISCO, Inc.

es TheraBase® Ca

Liner/base autoadhesivo con liberación de calcio

INFORMACIÓN GENERAL

TheraBase Ca es un liner/base autoadhesivo con liberación de calcio y de curado dual. **TheraBase Ca** se adhiere químicamente a la estructura dental y libera calcio. Es radiopaco, lo que permite su fácil identificación en las radiografías.

Usuario final: Dentista titulado

Indicaciones de uso:
- Base o liner debajo de restauraciones.

Advertencias:
- Evite el contacto con la piel; las resinas de (metacrilato) no polimerizadas pueden causar sensibilización cutánea en personas susceptibles. En caso de contacto con la piel, lávese bien con agua y jabón.
- La contaminación por saliva y líquidos orales afectará seriamente a la adhesión a la dentina.

Avisos:

Contaminación cruzada:
- El producto puede contener elementos que están diseñados para usarse una sola vez. Deseche las puntas usadas o contaminadas. No las lave, desinfecte ni reutilice.
- Se recomienda utilizar cualquier barrera higiénica de uso común para evitar la contaminación de las jeringas durante el tratamiento. Si la jeringa queda contaminada, deséchela. No la lave ni desinfecte.

Precauciones:
- Los tiempos de trabajo y de fraguado se acelerarán en un entorno intraoral cálido.
- No use materiales que contengan peróxido de hidrógeno, EDTA o eugenol antes del procedimiento de adhesión, porque estos materiales pueden afectar a la adherencia.
- Las resinas no polimerizadas pueden afectar a la piel de personas sensibles. Evite el contacto con la piel. En caso de contacto con la piel, lave esta a fondo con agua y jabón.
- El paciente y el personal dental deben llevar gafas protectoras.
- Para evitar la polimerización o la obstrucción, la punta mezcladora estática de la jeringa dual debe dejarse en su lugar hasta la próxima aplicación. Si se usa intraoralmente, la punta mezcladora se debe limpiar con desinfectante antes de almacenarla.
- Consulte las etiquetas de cada componente para comprobar las fechas de caducidad.
- Ficha de datos de seguridad disponible si se solicita.
- Ficha de datos de seguridad disponible en www.bisco.com.
- Las instrucciones de uso están a disposición de los interesados.
- Las instrucciones de uso están disponibles en www.bisco.com.

INFORMACIÓN TÉCNICA

Tiempo de trabajo: Mínimo 1 minuto (incluida la mezcla) a 22 °C (71,6 °F)

Tiempo de fraguado: Máximo 5 minutos a 37 °C (98,6 °F)

El tiempo de trabajo y el tiempo de fraguado pueden variar en función de las condiciones de almacenamiento, la temperatura, la humedad, etc.

INSTRUCCIONES DE USO

Procedimientos para la preparación

1. Si se produce una exposición de la pulpa, BISCO recomienda usar **TheraCal LC** como agente de recubrimiento de la pulpa.
2. Limpie la preparación con pómez y agua. Enjuague abundantemente.
3. Elimine toda el agua de la superficie aplicando un potente chorro de aire en la preparación durante 3 o 5 segundos. No desecar. (Proteja la preparación de la contaminación. Siempre que se pueda, es recomendable usar un dique de goma).

Procedimientos de mezcla

1. Retire el capuchón de la jeringa dual.
2. Aplique una pequeña cantidad de material en un bloque de mezcla para eliminar los vacíos existentes en cada cámara de la jeringa dual.
3. Sujete la punta mezcladora a la jeringa dual alineando la llave con la ranura. A continuación, gire el mecanismo de cierre en el sentido de las agujas del reloj para fijarlo en su lugar.
4. Apriete el émbolo para proceder a la mezcla y dispensación de **TheraBase Ca.** (Consulte la sección "INFORMACIÓN TÉCNICA" para obtener más información sobre los tiempos de trabajo y de fraguado.)

Procedimientos de aplicación de la base/liner

1. Aplique **TheraBase Ca** en las superficies de dentina de la cavidad preparada directamente desde la jeringa de dispensación.
2. Fotocure durante 20-30 segundos o deje que frague por sí mismo. (Si se usa en modo de autocurado, el fotocurado de los márgenes, aunque brevemente, agilizará el fraguado final).

CONSEJOS ÚTILES

- Si se deja **TheraBase Ca** en un bloque de mezcla, puede parecer que no fragua. Esto se debe a la inhibición de oxígeno del proceso de polimerización. Tenga la seguridad de que el producto polimerizará (fraguará) de manera normal. Debajo de la restauración.

HIGIENE: Se recomienda utilizar una cubierta protectora higiénica de uso corriente para evitar la contaminación de las jeringas duales de **TheraBase Ca** durante el tratamiento.

ELIMINACIÓN: Consulte las disposiciones comunitarias relacionadas con los residuos. En su ausencia, consulte las disposiciones nacionales o regionales relacionadas con los residuos.

ALMACENAMIENTO: Conserve a temperatura ambiente (20 °C/68 °F ± 2°C/77 °F).

GARANTÍA: BISCO, Inc. asume la responsabilidad de sustituir los productos si son defectuosos. BISCO, Inc. rechaza asumir responsabilidad por los dommages ou les pertes, directs ou indirects, découlant de l'utilisation ou de l'incapacité d'utiliser les produits selon les procédés décrits. Avant utilisation, il incombe à l'utilisateur de déterminer la pertinence du produit pour l'application prévue. L'utilisateur assume tous les risques et toutes les responsabilités qui en découlent.

AVISO: Notifique cualquier incidencia grave a BISCO y a la autoridad competente del estado miembro de la UE en el que se encuentre el usuario o el paciente.

El Resumen de Seguridad y Rendimiento Clínico se puede encontrar en https://ec.europa.eu/tools/eudamed/ o está disponible bajo petición.

PARA HACER NUEVOS PEDIDOS DE ACCESORIOS: X-R1270P – Puntas de cánula de automezcla de calibre 20 (compte de 30).

TheraBase y TheraCal LC son marcas comerciales registradas de BISCO, Inc.

it TheraBase® Ca

Base/Rivestimento autoadesivo a rilascio di calcio

INFORMAZIONI GENERALI

TheraBase Ca è una base/rivestimento autoadesivo a rilascio di calcio a doppia polimerizzazione. **TheraBase Ca** si legano chimicamente alla struttura del dente e rilascia calcio. È radiopaco e consente un'agevole identificazione negli esami radiologici.

Utente previsto: dentista abilitato

Indicazioni per l'uso:
- Base/rivestimento sotto i restauri.

Avvertenze:
- Evitare il contatto con la pelle; le resine (metacrilate) non polimerizzate possono causare sensibilizzazione cutanea nelle persone suscettibili. In caso di contatto, lavare con sapone e acqua.
- La contaminazione da saliva e da fluidi orali comprometterà seriamente l'adesione dentinale.

Raccomandazioni:

Contaminazione crociata:
- Contaminazione crociata: elementi monouso. Le punte usate o contaminate vanno gettate. Non pulire, disinfettare o riutilizzare.
- Si consiglia di utilizzare un rivestimento protettivo igienico comunemente adoperato per evitare l'eventuale contaminazione delle siringhe durante il trattamento. Se la siringa si contamina, gettarla. Non pulire o disinfettare.

Precauzioni:
- Inoltre, il tempo di indurimento e polimerizzazione si riducono a causa del calore.
- Non usare materiali contenenti perossido di idrogeno, EDTA o materiali contenenti eugenolo prima della procedura di adesione, poiché tali materiali potrebbero inibire il processo.
- Le resine non polimerizzate possono causare sensibilizzazione cutanea in persone predisposte. Evitare il contatto con la cute. Nel caso di contatto con la cute, lavare bene con sapone e acqua.
- Il paziente e il personale odontoiatrico devono indossare gli occhiali protettivi.
- Per evitare la polimerizzazione o l'intasamento, il puntale di miscelazione della siringa doppia deve essere lasciato collegato. Se non utilizzato intraoralmente, lo utilizzato intraoralmente, pulire con un disinfettante prima di riporlo.
- Per la data di scadenza, vedere le etichette dei singoli componenti.
- Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.
- Scheda dati di sicurezza disponibile all'indirizzo www.bisco.com.
- Istruzioni per l'uso disponibili all'indirizzo www.bisco.com.

INFORMAZIONI TECNICHE

Tempo di lavorazione: minimo 1 minuto (inclusa la miscelazione) a 22 °C

Tempo di polimerizzazione: massimo 5 minuti a 37 °C

I tempi di lavorazione e di indurimento possono variare in base alle condizioni di conservazione, alla temperatura, all'umidità, ecc.

ISTRUZIONI PER L'USO

Preparazione

1. In caso di esposizione della polpa, BISCO consiglia **TheraCal LC** come agente di incappucciamento della polpa.
2. Pulire il preparato con pomice e acqua. Risciacquare a fondo.
3. Rimuovere la superficie d'acqua con un forte getto d'aria sul preparato per 3-5 secondi. Non essiccare. (Proteggere il preparato da eventuali agenti contaminanti. Se possibile, si consiglia di utilizzare una diga in gomma).

Procedure di miscelazione

1. Togliere il tappo della siringa doppia.
2. Inietta una piccola quantità di materiale in una vaschetta di miscelazione per eliminare eventuali bolle d'aria dalle camere della siringa doppia.
3. Collegare il puntale di miscelazione alla siringa doppia allineando manicotto e fermina. Ruotare quindi in senso orario l'meccanismo di blocco.
4. Premendo lo stantuffo, **TheraBase Ca** viene miscelato ed erogato. (Vedere la sezione "INFORMAZIONI TECNICHE" per i dati relativi ai tempi di lavorazione e di polimerizzazione).

Procedure di cementazione della base/rivestimento

1. Applicare **TheraBase Ca** sulle superfici della dentina della cavità preparata direttamente dalla siringa di erogazione.
2. Fotopolimerizzare per 20-30 secondi o consentire il restauro di autopolimerizzare. (Se si utilizza la modalità autopolimerizzante, la fotopolimerizzazione anche per un breve periodo per accelerare la conclusione del operazione).

CONSIGLI UTILI

- Se si lascia **TheraBase Ca** in una vaschetta di miscelazione, è possibile che la polimerizzazione non abbia luogo. Ciò è dovuto all'inibizione dell'ossigeno durante il processo di polimerizzazione. Tuttavia, il prodotto polimerizza (si solidifica) in modo normale nel lavoro di restauro.

IGIENE: si consiglia di utilizzare un rivestimento protettivo igienico comunemente disponibile per evitare l'eventuale contaminazione delle siringhe doppie **TheraBase Ca** durante il trattamento.

SMALTIMENTO: Per quanto riguarda lo smaltimento, fare riferimento alle norme locali. In mancanza di queste, fare riferimento alle norme regionali o nazionali in materia di gestione dei rifiuti.

CONSERVAZIONE: conservare a temperatura ambiente (20-25 °C).

GARANZIA: BISCO, Inc. si assume la responsabilità di sostituire i prodotti difettosi. BISCO, Inc. rifiuta qualsiasi responsabilità per danni o perdite, sia diretti che conseguenziali, derivanti dall'utilizzo o dall'impossibilità di utilizzare prodotti come sopra descritto. Prima di utilizzare il prodotto, l'utente è tenuto a determinarne l'idoneità all'uso previsto. L'utente si assume tutti i rischi e le responsabilità associati all'utilizzo del prodotto.

AVVISO: segnalare qualsiasi incidente grave a BISCO e all'autorità competente dello Stato membro dell'UE in cui si trova l'utente e/o il paziente.

Il riepilogo della sicurezza e delle prestazioni cliniche è disponibile all'indirizzo https://ec.europa.eu/tools/eudamed/ o viene fornito su richiesta.

PER ORDINARE GLI ACCESSORI: X-R1270P – Puntali automiscelanti per cannula da 20 gauge (totale 30).

TheraBase e TheraCal LC sono marchi registrati di BISCO, Inc.

sv TheraBase® Ca

Självklibbande kalciumfrisättande basbeläggning

ALLMÄN INFORMATION

TheraBase Ca är en dubbelhärdad, kalciumfrisättande, självklibbande basbeläggning. **TheraBase Ca** binder kemiskt till tandstrukturen och frisätter kalcium. Det är radiopakt, vilket underlättar identifiering vid röntgenundersökningar.

Avsedd användare: Legitimerad tandläkare

Användningsområden:
- Bas eller isolering vid restaurationer.

Varningar:
- Undvik kontakt med huden. Ofullbordade (metakrylat)harts kan orsaka hudsensibilisering hos känsliga personer. I händelse av hudkontakt hatta med hull och vatten.
- Salu och munkontaminering kommer allvarligt att äventyra dentinbindningen.

Försiktighetsåtgärder:

Korskontaminering:
- Produkten kan innehålla föremål som är designade för engångsbruk. Kasserade spetsar ska inte rengöras, desinfekteras eller återanvändas.
- Om sonotsterilava köpfid yleisesti saatavilla olevaa hygieenisuojusta käytetään kaikkien hoitojen aikana, jos sulku kontaminoituu, hylkää se. Ei saa puhdistaa tai desinfioida.

Varotoimenpiteet:
- Lyhyemmät- ja kovettumisajat lämmöstä suun sisämpiinä ympäristössä.
- Ennen sitä käytä vetyperoksidia, EDTA:ta tai eugenolia sisältävä materiaalia ennen sidosta, koska nämä materiaalit voivat estää sidoksen muodostumisen.
- Polymerisoimattomat resiinit aiheuttaa iho-herkkyyttä altistuvilla henkilöillä. Vältä hoitoalueella. Jos ärtetta joutuu iholle, pese huolellisesti saippua ja vedellä.
- Potilaan ja hammashoitohenkilökunnan tulee käyttää suojalasia.
- Polymerisoituman tai tukkeutumisen ehkäisemiseksi kaksoisruiskun staattisen sekoituskärjen on jäätävä paikalleen seuraavaan käyttöärtellisen asti. Jos käytetään suun sisällä, kärjen puhdistaa desinfiointiaineella ennen sen säilytystä.
- Katso viimeinen käyttöpäivä aina komponentin omasta pakkauksesta.
- Se de individuelle komponentens etiketter for specifikke undersøkelser.
- Sikkerhedsdatablad kan rekvireres efter anmodning.
- Sikkerhedsdatablad er tilgængelig på www.bisco.com.
- Brugsanvisning kan rekvireres efter anmodning.
- Brugsanvisning er tilgængelig på www.bisco.com.

TEKNISK INFORMATION

Verkningstid: Minst 1 minut (inklusive blandning) vid 22 °C

Bindningstid: Högst 5 minuter vid 37 °C

Arbetstid och härdningstid kan variera beroende på lagring förhållanden, temperatur, luftfuktighet, osv.

BRUKSANVISNING

Förberedningsprocedurer

1. Om en pulpaexponering inträffar rekommenderar BISCO användning **TheraCal LC** som ett pulparbetsskyddsmaterial.
2. Rengör preparatet med pumpsten och vatten. Skölj noggrant.
3. Avlägsna all ytvatten genom att spruta luft på preparatet i fem till tio sekunder. Låt det inte torka. (Skydda preparatet mot kontaminering. Om det är tillämpligt rekommenderar vi att du använder en gummidukl.)

Blandningsprocedurer

1. Ta av sprutkapslarna från dubbelsprutan.
2. Administrera en liten mängd material på en blandningsplatta för att eliminera eventuella tomrum i vardera kammaren i dubbelsprutan.
3. Fäst blandningsspetsen på dubbelsprutan genom att placera nyckeln och skyngen i linje med varandra. Vrid sedan låsmekanismen medurs för att låsa fast.
4. Tryck på kolven för att blanda och dispensera **TheraBase Ca** (Se avsnitt "TEKNISKA INFORMATION" för information om verkningstid och bindningstid.)

Basis-/Isolerningsprocedurer

1. Applicera **TheraBase Ca** till dentinytorna i den förberedda kaviteten direkt från dispenseringspatronen.
2. Ljushärda i 20 till 30 sekunder för att möjliggöra självhärdning. (Para det att snabbt ljushärda kanterna kan vid användning av läge för automatisk härdning.)

FÖRDELAKTIGT

- **TheraBase Ca** som efterlämnas på ett blandningsblock, kan se ut, som om det ikke stærkes. Dette skyldes, at et hæmmer polymerisationsprocessen af ilt. Du kan være sikker på, at produktet vil polymerisere (stærke) på normal vis under restaurationen.

HYGIENE: Det anbefales at anvende almindeligt tilgængelig hygiejnisk beskyttelsesdæksel for at undgå enhver kontaminering af **TheraBase Ca**-dobbeltsprøjten under behandlingen.

BORTSKAFFELSE: Der henvises til de lokale forskrifter for bortskaffelse af affald. Hvis disse ikke findes, henvises der til de nationale eller regionale forskrifter bortskaffelse af affald.

OPBEVARING: Opbevares ved stuetemperatur (20-25 °C)

GARANTI: BISCO, Inc. anerkender sit ansvar i at byte ut produkter produkter, hvis de viser sig at være defekte. BISCO, Inc. påtager sig ikke ansvar for nogen andre skader eller mangler, dette eller indirekte, som følge af brug eller manglende mulighed for at bruge produkter som beskrevet. Ved brug af produkterne er det brugerens ansvar at bestemme produktets egnethed til den tilsigtede brug. Brugeren påtager sig alt ansvar og enhver risiko forbundet dermed.

BEMÆRK: Alle alvorlige hændelser skal rapporteres til BISCO og den kompetente myndighed i det EU-medlemland, hvori brugeren og/eller patienten er bosat.

Resumé af sikkerhed og klinisk ydeevne kan findes på https://ec.europa.eu/tools/eudamed/ eller kan fås på anmodning.

GENBESTILLING AF TILBEHØR: X-R1270P – 20-gauge automiksnåleindsprøjtespidser (30 stk.).

TheraBase og TheraCal LC er registrerede varemærker som tilhør BISCO, Inc.

da TheraBase® Ca

Selvklebende calciumgivende kerne/indlæg

GENERELLE OPLYSNINGER

TheraBase Ca er en dobbelthærdet, calciumfrigivende, selvklebende kerne/indlæg. **TheraBase Ca** binder kemisk til tandstruktur og frigiver calcium. Den er rentgentæt, så den er let at identificere på rontgenbilleder.

Tilsigtet bruger: Licensret tandlæge

Indikationer:
- Base/fodring under restaurationer.

Advarsler:
- Undgå kontakt med huden. Ufuldkomprimerede (methacrylat)harpiks kan forårsage hudsensibilisering hos modtagelige personer. Hvis der forekommer hudkontakt, skal huden vaskes med sæbe og vand.
- Kontaminering fra spyt og oralvæsker vil kompromittere bindingen til dentin grundlag.

Forsigtighedsregler:

Krydsforurening:
- Produktet kan indeholde dele, der er designet til engangsbrug. Brugte/kontaminerede kanyler skal kasseres. Ikke rengør, desinficer eller genbrug.
- Det anbefales at bruge almindelig hygiejnisk, hygiejnisk beskyttelsesafskærmning for at undgå enhver kontaminering af sprøjterne under behandlingen. Hvis sprøjten er kontamineret, skal de kasseres. Ikke rengør eller genbrug.

Forholdsregler:
- Arbejds- og hærdningstider vil fremskrides i det varme intraorale miljø.
- Undgå at anvende hydrogenperoxid, EDTA eller materialer, der indeholdt eugenol, inden den adhæsive procedure, da disse materialer kan hæmme bindingen.
- Ufuldkomprimeret harpiks kan forårsage hudsensibilisering hos følsomme personer. Undgå hudkontakt. Hvis der forekommer hudkontakt, skal der vaskes grundigt med vand og sæbe.
- Patienten og tandpersonalet bør bære beskyttelsesbriller.
- For at forhindre polymerisering eller tilstopning bør dobbeltsprøjtens statiske blandespids blive siddende på indtil næste anvendelse. Hvis den anvendes intraoralt, skal blandespidsen afrenses med desinficeringsmiddel inden opbevaring.
- Se de individuel

hr TheraBase Cat™

Samoplejna baza / oblога koja osiguava kalcij

OPĆE INFORMACIJE

TheraBase Cat je samoplejna, dvostruko polimerizirajuća podloga i oblога koja izgleda kao kalcij. **TheraBase Ca** kemijski se veže za strukturu zuba i osiobađa kalcij. Radiopropusan je, što omogućuje jednostavnu identifikaciju na radiografijama.

Predviđeni korisnik: Licencirani stomatolog.

Upute za upotrebu:

- Baza iz oblога koja restaurira.

Upozorenja:

- Izbjegavajte dodir s kožom; nepolimerizirane (netaljaste) smole mogu kod osjetljivih osoba izazvati preosjetljivost kože. U slučaju dodira, operite kožu vodom i sapunom.
- Sirna i crnina tekućina oštećuju se izmjenom sline snažne detinirovoj vazivu.

Oprez:

Uvaženja kontraindicirana

- Prstovoć mrše sadržavati proizvode za jednokratnu upotrebu. Odbacite ostatke iz kontaminirane vrhove. Nemojte ih čistiti, dezinfektirati ili ponovno upotrebljavati.
- Preporučuje se upotreba odobljanog dostupnih higijenskih zaštitnih pokrivala kako bi se izbjegio onečišćenje brtvljenje tijekom trimmera. Ako je brtvljenje kontaminirano, baciti je u otpad. Nemojte je čistiti ni dezinfektirati.

Mjere predostrožnosti:

- Nemojte upotrebljavati i skvrčavanja bit ne kroje u toplom mirisnom okruženju.
- Prije postupka ispiljenja nemojte upotrebljavati materijale koji sadže vodikov peroksid. EDTA ili eugenol jer ti materijali mogu inhibirati vezivanje.
- Nepolimerizirane smole mogu kod osjetljivih osoba izazvati preosjetljivost kože. Izbjegavajte dodir s kožom. U slučaju dodira s kožom, temeljito operite vodom i sapunom.
- Pacijenti s poznatim/sumnjom osjetlјivošću na materijale.
- Kako biste spriječili polimerizaciju ili zadržavanje, stalno vrh za miješanje dovoljnim brojem dobro otaskite ma mjesto do sljedeće primjene. Ako se koristi ovlaživač, prije skladištenja treba ga ostraniti dezinfektirati.
- Pogledajte popularnije nalepnice komponenata za ordinirane datume isteka roka.
- Sigurnosni list dostupan na zahtjev.
- Sigurnosno-tehnički list dostupan je na www.bisco.com.
- Upute za upotrebu dostupne na zahtjev.
- Upute za upotrebu dostupne na www.bisco.com.

TEHNIČKI PODACI

Vrijeme djelovanja: Najmanje 1 minuta (uključuje miješanje) na 22 °C (71,6 °F)

Vrijeme skvrčavanja: Najviše 5 minute pri temperaturi od 22 °C (86,0 °F)

Vremena djelovanja i skvrčavanja mogu se razlikovati ovisno o uvjetima potrebne temperature, vlažnosti, vlažnosti apod.

UPUTE ZA UPOTREBU

Postupci priprema

1. Ukloni film sa ostaganja pulpe. BISCO preporučuje upotrebu **TheraCut** kao sredstva za zahvaranje pulpe.
2. Priprema oštećenja: pokvarenih i vodom. Temeljito operite.
3. Ukloniti sve pokvarene smole i pripreme zrakom i sredstvom za ispiranje. Ne ukloniti. Zaštitite primjerno od onečišćenja. Kada je primjerno, pripremljen se upotrebe gumene pregrade.)

Postupci miješanja

1. Skinite poklopac s dvostruke štrcaljke.
2. Nanesite malu kolčinu materijala na podlogu za miješanje kako biste izbjegli stvaranje praznina u vrlo komore dvostruke štrcaljke.
3. Spojite vrh za miješanje na dvostruku štrcaljku prekapanjem ključa i utora za ključ. Zatim okrenite menzurom za zaključavanje i smjera kazaljke na satu dok bude sa pričvršćen.
4. Pritisnite ključeve kako biste izmjestili i dozirali **TheraBase Ca**. (Pogledajte odjeljak „TEHNIČKI PODACI" za podatke o vremenu djelovanja i skvrčavanja.)

Postupci priprema podloge / oblагanja

1. Nanesite **TheraBase Ca** na poriječ dentina primjerenim bušilice izravno iz štrcaljke za doziranje.
2. Svjetlosno polimerizirajte 20 – 30 sekundi iz prikladja da se sam skvrdne. (Ako želite da se sam skvrdne, čak i kada upotrebljavate polimerizirane rubove izrezat ne kovrčavo skvrdnjavanje.)

UČVRŠĆIVANJE

- Nakon **TheraBase Ca** ponovno pričekajte da se sam skvrdne. (Ako želite da se sam skvrdne, čak i kada upotrebljavate polimerizirane rubove izrezat ne kovrčavo skvrdnjavanje.)

KORISNA SAVJETI

- Nakon **TheraBase Ca** preporučuje se upotreba odobrenih zaštitnih pokrivala kako bi se izbjegio bilo kakvo onečišćenje dovodnih štrcaljki **TheraBase Ca** tijekom trimmera.

OGLAGANJE: Postupite u skladu s lokalnim uputama o odlaganju otpada. Ako ih nema, postupite se na nacionalne ili regionalne odredbe koje se odnose na otpad.

SKLADIŠTENJE: Čuvati na sobnoj temperaturi (20 °C / 68 °F – 25 °C / 77 °F).

JAMSTVO: BISCO, Inc. pružaje svoju odgovornost za zamjenu proizvoda u obuhvatu da su nepravilni. Tvrtka BISCO, Inc. ne prihvaća odgovornost za bilo kakve štete ili gubitke. bilo izravne ili posljedične koje proizlaze iz upotrebe ili nemogućnosti upotrebe proizvoda kako je opisano. Prije upotrebe korisnik je dužan odrediti prikladnost proizvoda za njegovu namjenu. Korisnik preuzima sve rizike i odgovornost za gore navedeno.

NAPOMENA: O svim uzbunjen incidentima izvijestite tvrtku BISCO i nadležno tijelo države Članice EU-a u kojoj se nalaze korisnik i / ili pacijent.

Sažetak o sigurnosnoj i kliničkoj učinkovitosti možete pronaći na https://ec.europa.eu/tools/eudamed ili je dostupan na zahtjev.

ZA POMOVNO NARUČIVANJE PRIBORA: 1-800-277 – 20 (samo autorizirani nabavljači vrhova kanala (20 brojeva)

*TheraBase i TheraCut LC registrirani su zaštitni znak tvrtke BISCO, Inc.

cs TheraBase Cat™

Samolepicí podkladová/vložka uvolňující vápník

OBECNÉ INFORMACE

TheraBase Ca je duální vytvrzovací samolepicí podkladová/vložka uvolňující vápník. **TheraBase Ca** se chemicky váže na strukturu zubu a osiobadá kalcij. Radiopropusen je, čímž umožňuje jednoduchou identifikaci na radiografiích.

Předvídaný korisnik: Licencirani stomatolog.

Upute za upotrebu:

- Baza iz oblога koja restaurira.

Upozorenja:

- Izbjegavajte dodir s kožom; nepolimerizirane (netaljaste) smole mogu kod osjetljivih osoba izazvati preosjetljivost kože. U slučaju dodira, operite kožu vodom i sapunom.
- Sirna i crnina tekućina oštećuju se izmjenom sline snažne detinirovoj vazivu.

Oprez:

Uvaženja kontraindicirana

- Prstovoć mrše sadržavati proizvode za jednokratnu upotrebu. Odbacite ostatke iz kontaminirane vrhove. Nemojte ih čistiti, dezinfektirati ili ponovno upotrebljavati.
- Preporučuje se upotreba odobljanog dostupnih higijenskih zaštitnih pokrivala kako bi se izbjegio onečišćenje brtvljenje tijekom trimmera. Ako je brtvljenje kontaminirano, baciti je u otpad. Nemojte je čistiti ni dezinfektirati.

Mjere predostrožnosti:

- Nemojte upotrebljavati i skvrčavanja bit ne kroje u toplom mirisnom okruženju.
- Prije postupka ispiljenja nemojte upotrebljavati materijale koji sadže vodikov peroksid. EDTA ili eugenol jer ti materijali mogu inhibirati vezivanje.
- Nepolimerizirane smole mogu kod osjetljivih osoba izazvati preosjetljivost kože. Izbjegavajte dodir s kožom. U slučaju dodira s kožom, temeljito operite vodom i sapunom.
- Pacijenti s poznatim/sumnjom osjetlјivošću na materijale.
- Kako biste spriječili polimerizaciju ili zadržavanje, stalno vrh za miješanje dovoljnim brojem dobro otaskite ma mjesto do sljedeće primjene. Ako se koristi ovlaživač, prije skladištenja treba ga ostraniti dezinfektirati.
- Pogledajte popularnije nalepnice komponenata za ordinirane datume isteka roka.
- Sigurnosni list dostupan na zahtjev.
- Sigurnosno-tehnički list dostupan je na www.bisco.com.
- Upute za upotrebu dostupne na zahtjev.
- Upute za upotrebu dostupne na www.bisco.com.

TEHNIČKI PODACI

Vrijeme djelovanja: Najmanje 1 minuta (uključuje miješanje) na 22 °C (71,6 °F)

Vrijeme skvrčavanja: Najviše 5 minute pri temperaturi od 22 °C (86,0 °F)

Vremena djelovanja i skvrčavanja mogu se razlikovati ovisno o uvjetima potrebne temperature, temperatur, vlaži itd.

UPUTE ZA UPOTREBU

Postupci priprema

1. Pokud dojde k odhalení pulpy, spolehnout BISCO doporučuje jako prostředek pro uzavření pulpy použití **TheraCut LC**.
2. Vypracovaný povrch zuba: zubní oblážení a vložka. Důkladně opláchněte.
3. Sílným proudem vzduchu po dobu na 3 až 5 sekund odstraňte z vypracovaného povrchu zubní kanálek, vodu, Nevysušte. (Vypracovaný povrch zubu chraňte před kontaminací. Je-li to vhodné, připravte se použití kofferdam.)

Míchání:

1. Z dvojité stříkačky sejměte kryty stříkačky.
2. Nanesete malé množství materiálu na míchací podložku, abyste odstranili přípravné duhy v materiálu v kazité komůrk dvojité stříkačky.
3. Připevněte mísicací špičku k dvojité stříkačce tím, že zarovnáte klíč k klínovu drážku. Poté otočením zamykacího mechanismu po směru hodinových ručiček zajistěte špičku na místě.
4. Stisknutím pístu se **TheraBase Ca** promíchá a vytlačí ze stříkačky. (Informace o době zpracovávání a době tuhnutí naleznete v části „TECHNICKÉ INFORMACE".)

Aplicování podkladu / oblагání

1. Vložte **TheraBase Ca** z ústí dávkovací trysky dentinfetážemi přímo na povrch dentinu.
2. Světlem polymerizujte 20 – 30 sekund k přilnutí a nechte ho samo tvrdnout. (Ako želate da se sam stvrdne, čak i kada upotrebljavate polimerizirane rubove izrezat ne kovrčavo skvrdnjavanje.)

UČVRŠĆIVANJE

- Nakon **TheraBase Ca** ponovno pričekajte da se sam stvrdne. (Ako želite da se sam stvrdne, čak i kada upotrebljavate polimerizirane rubove izrezat ne kovrčavo skvrdnjavanje.)

KORISNI SAVJETI

- Nakon **TheraBase Ca** preporučuje se upotreba odobrenih zaštitnih pokrivala kako bi se izbjegio bilo kakvo onečišćenje dovodnih štrcaljki **TheraBase Ca** tijekom trimmera.

OGLAŠAVANJE: Postupite u skladu s lokalnim uputama o odlaganju otpada. Ako ih nema, postupite se na nacionalne ili regionalne odredbe koje se odnose na otpad.

SKLADIŠTENJE: Čuvati na sobnoj temperaturi (20 °C / 68 °F – 25 °C / 77 °F).

JAMSTVO: BISCO, Inc. pružaje svoju odgovornost za zamjenu proizvoda u obuhvatu da su nepravilni. Tvrtka BISCO, Inc. ne prihvaća odgovornost za bilo kakve štete ili gubitke. bilo izravne ili posljedične koje proizlaze iz upotrebe ili nemogućnosti upotrebe proizvoda kako je opisano. Prije upotrebe korisnik je dužan odrediti prikladnost proizvoda za njegovu namjenu. Korisnik preuzima sve rizike i odgovornost za gore navedeno.

NAPOMENA: O svim uzbunjen incidentima izvijestite tvrtku BISCO i nadležno tijelo države Članice EU-a u kojoj se nalaze korisnik i / ili pacijent.

Sažetak o sigurnosnoj i kliničkoj učinkovitosti možete pronaći na https://ec.europa.eu/tools/eudamed ili je dostupan na zahtjev.

ZA POMOVNO NARUČIVANJE PRIBORA: 1-800-277 – 20 (samo autorizirani nabavljači vrhova kanala (20 brojeva)

*TheraBase i TheraCut LC registrirani su zaštitni znak tvrtke BISCO, Inc.

et TheraBase Cat™

Isekinnituv kalmerit eraldi ekstraktiravad

ÜLDINE TEAVE

TheraBase Ca on kaksikõvastuv kaltsiumit eraldav isekinnituv aluspõrandad/vahtrad. **TheraBase Ca** seotsiab keemiliselt hambastruktuuriga ning eraldab kaltsiumi. Tooder on röntgenkontrastne, mis teeb lihtsaks tuvastamise röntgenpildil.

Eeldatavad kasutajad. Ilusteritsiid hambaravil.

Kasutusnäidustused.

- Alamtarajatid sile lamer restaurationoonile all.

Hoiatused.

- Vältida kokkupuudet nahaga; polimeerumata (mee) aroilaasvõivad olla ülitundlikud nende suhtes tundlikel inimestel naha seisundisuurest. Kokkupuude korral pesse nahka seebi ja veega.
- Saastumise sõljer ja suuvedelikega kahjustab õõlised sulamisel dentiinile.

Ettevaatust.

Raitsaustumise

- Toode-õõl sisaldavate elementide, mis on eterealtrud ühekordseks kasutamiseks. Kasutatud võõl saastunud otsakut tuleb ära visata. Mitte puhastada, desinfeteerida ega korduskasutada.
- Soitaite saastumise vältimiseks on rael ajal soovitatav kasutada mõõgi ülevad tavapärased hügieenilisi kaitsekatteid. Kui sõõlal saastub, tuleb see ära visata. Mitte puhastada ega desinfitseerida.

Ettevaatusabinõud.

- Soojas ritsnaivates keskkonnas on too- ja kõvastumisajad lühemad. Aeg kasutage enne adhesiivisüsteemi kasutamist veiniikõpersõõl, eüteenidamitmesaadõõlapel (EDTA) ega eugenol sisaldavat materjal, sest need materjalid võivad seostumist takistada.
- Polimeerumata sõõlad võivad põhjustada nende suhtes tundlikel inimestel naha sensibiliseerimist. Vältige kokkupuudet nahaga. Naha saastumise korral pesse nahka põrgulõõlad seebi ja veega.
- Patsient ja hambaravispecial pevad kandma kaitsepille.
- Polimeerumise või ummistumise vältimiseks tuleb tööpotsikule asetatav segamisotsik pärast jõrgmise kasutamist ema kohale. Intraoraalsel kasutamisel tuleks seda enne hoolepaketi pühkida desinfitseerimisvahega.
- Korkineetsete toodete kõõliõõlaaga lõpuni vaadake komponentide etiketiõõl.
- Materjal chutsukasel on saadaval nõõmisel.
- Materjali chutsukasel on saadaval aadressil www.bisco.com.
- Kasutusjuhend on kättesaadav taliimisel.
- Kasutusjuhend on kättesaadav aadressil www.bisco.com.

TEHNILISED ANDMED

Tööaeg: vähemalt 1 minut (sisaldab segamist) temperatuuril 22 °C (71,6 °F)

Kõvastumisaeg: maksimaalselt 5 minutit temperatuuril 37 °C (98,6 °F)

Tööd- ja kõvastumisajad olenevad sõõlatsingimustest, temperatuurist, õhurõõlesuurest jne.

KASUTUSJUHEND

Preparatsioonist proteesiõõl

1. Pulpa paljastumise korral soovitab BISCO kasutada pulpa katmiseks materjal **TheraCut**.
2. Puhastage preparatsioonil kaviteet pimsiõõl ja veega. Loputage põhjalikult.
3. Eemaldage kõik pinnilõõs vesi, puhutes preparatsioonil kaviteedi 3 kuni 5 sekundi suruõhku. Ärge kuivatage. (Kaitske prepareeritud kaviteet saastumise eest. Vajadusel korral on soovitatav kasutada kofferdamit.)

Segamisprotsessiõõl

1. Eemaldage topsikõõl kõõl.
2. Viidatuge vahti materjal segamisalusele, et topetsiõõlal mõõmad kõõrdõõl õhust tõõrjuhtada.
3. Kinnitage topetsiõõlale segamisotsik, pöördades klõõ ja istlusoone. Seejärel keerake lukustusmehaanism päripäeva, et see lukustada.
4. Vajutage kolbi, et **TheraBase Ca** kaks komponent kokku segada ja väljutada. (Tõõ- ja kõvastusaeg vt jaotiset „TEHNILINE TEAVE".)

Aluspõõlaõõl eraldusõõl

1. Võgne tel e **TheraBase Ca** z ust eõõkaõõl: ünep dentinfetážeme otsa ja ühendage dentiinile.
2. Valgusõõl ühe 20–30 sekundi võõ laske iseõõstuõõl (Kui eelistate laste iseõõstuõõl, ärge lõõkke ainult polimeriseeritud servadele lõõkuõõl kõõstumist kõõstada.)

KASULIKUD NÕUANDED

- **TheraBase Ca** ei pruugi segamisalustel jõõrsna pasteid kõõstuõõl. Seetõõttu soovitame kasutada topetsiõõlaõõl hapnik. Võite olla kindel, et teie poolt poleemeid õõvõõsuõõl kõõstuõõl kaitsetõõl.

HÜGIEEN. **TheraBase Ca** topetsiõõlale saastumise vältimiseks on nee ajal soovitatav kasutada tavalist kaubandusest saada oleevat hügieenilist kaitsetõõl.

SÕÕLAMINE: Uchovávejte při pokojové teplotě (20-25 °C / 68-77 °F).

ÄÄRITUSE: Ärge ühendage ühe ühendusega ühendusega ühendusega